



# Intégrer l'adaptation au changement climatique dans la planification du développement

Une formation pratique basée sur un document d'orientation de l'OCDE

Modules sur le **suivi et l'évaluation (S&E) de l'adaptation**

Manuel du formateur

**giz** Deutsche Gesellschaft  
für Internationale  
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH



Ministère fédéral de la  
Coopération économique  
et du Développement



Ministère fédéral  
de l'Environnement, de la Protection de la Nature,  
de la Construction et de la Sécurité nucléaire

Mandaté par :

de la République fédérale d'Allemagne



La formation et ses annexes sont basées sur un document d'orientation de l'OCDE « Adaptation au changement climatique et coopération pour le développement », publié en mai 2009. Elles ont été généreusement financées par le **Ministère fédéral allemand de la Coopération économique et du Développement (BMZ)** et élaborées par la **Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH** en coordination avec l'OCDE et un grand nombre de relecteurs issus d'agences de développement, d'ONG et d'instituts de recherche du monde entier. Les auteurs expriment leur gratitude pour la précieuse contribution des relecteurs et des participants à la formation.

Des modules supplémentaires sur la compréhension des sciences du climat, la recherche d'informations climatiques et la gestion de l'incertitude ont été élaborés par le projet intitulé *Inventaire des méthodes d'adaptation au changement climatique\** (IMACC - *Inventory of Methods for Adaptation to Climate Change*) financé par l'Initiative internationale sur le climat (ICI) du **Ministère fédéral de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Construction et de la Sécurité nucléaire**. La revue et l'extension du module 6 sur le suivi et l'évaluation ont été financés conjointement par le BMUB et le BMZ et développés par les projets IMACC et le Programme de protection climatique pour les pays en développement (voir la page suivante pour la description des projets).

## Publié par

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

## Sièges

Bonn et Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 40  
53113 Bonn  
Téléphone : +49 228 44 60-0  
Fax : +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5  
65760 Eschborn  
Téléphone : +49 61 96 79-0  
Fax : +49 61 96 79-11 15

## Contact

E-Mail : [climate@giz.de](mailto:climate@giz.de)  
Internet : [www.giz.de](http://www.giz.de)

## Sous la direction de

Michael Hoppe

## Auteurs

Alfred Eberhardt  
Timo Leiter  
Michael Hoppe

## Traduction en français

Cécile Laborderie

Les articles rédigés par les auteurs ne reflètent pas nécessairement l'opinion des éditeurs.

Eschborn, Allemagne

Mars 2016

La formation "Intégrer l'adaptation au changement climatique dans la planification du développement" a été financée par le Ministère fédéral allemand de la Coopération économique et du Développement (BMZ).

Mandaté par



Ministère fédéral de la  
Coopération économique  
et du Développement

Le module 6 intitulé **Suivi et Evaluation** a été revu et augmenté grâce au soutien financier du BMZ et du Ministère fédéral de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Construction et de la Sécurité nucléaire (BMUB) dans le cadre de l'initiative internationale sur le climat.

Mandaté par :



Ministère fédéral  
de l'Environnement, de la Protection de la Nature,  
de la Construction et de la Sécurité nucléaire

de la République fédérale d'Allemagne



**Le Programme de protection du climat de la GIZ aide les pays en développement** à s'adapter efficacement et de façon appropriée au changement des conditions climatiques. En collaboration avec nos partenaires, nous identifions les mesures possibles en ce qui concerne les populations touchées, les secteurs économiques et les écosystèmes.

La tâche principale du Programme de protection du climat est d'intégrer la protection du climat dans les diverses activités de la Coopération allemande au développement. Ceci s'applique à la fois à la réduction des émissions de gaz à effet de serre et aux mesures d'adaptation au changement climatique.

Ces tâches ne peuvent cependant pas être menées efficacement par les seuls experts de la protection du climat. Le Programme de protection du climat ne peut donc fonctionner efficacement que s'il est intégré dans les réseaux de la coopération au développement et de la protection du climat organisés au niveau global, et que s'il collabore avec des partenaires nationaux et internationaux.

<http://www.giz.de/climate>

**L'inventaire des méthodes d'adaptation au changement climatique (IMACC)** est un projet global de la GIZ financé par l'**Initiative internationale pour le climat** du **Ministère fédéral allemand de l'Environnement, de la Protection de la nature, de la Construction et de la sécurité nucléaire** (BMUB). Le projet a pour but de développer l'emploi d'outils et de méthodes d'adaptation conçus pour les utilisateurs, de renforcer les capacités de mise en œuvre d'actions d'adaptation et de soutenir les échanges Sud-Sud, en particulier entre ses sept pays partenaires : la Grenade, l'Inde, l'Indonésie, le Mexique, les Philippines, la Tunisie et l'Afrique du Sud.

IMACC garantit le fonctionnement de la plate-forme [AdaptationCommunity.net](http://AdaptationCommunity.net) qui présente des sujets clés et contient entre autres des exemples de cas réels d'adaptation, des enregistrements de webinaires et un forum de discussion. IMACC a également soutenu le développement de modules supplémentaires de la formation "Intégrer l'adaptation aux changements climatiques dans la planification du développement" dont les nouveaux modules sur le suivi et l'évaluation (S&E).



*Vous avez participé à cette formation en tant que formateur ou participant ? Nous aimerions avoir votre avis ! Vous pouvez adresser vos commentaires (Qui a organisé la formation ? Qui y a participé ? Qu'en avez-vous pensé ? Qu'est-ce qui a bien et moins bien fonctionné ?) à [cli-mate@giz.de](mailto:climate@giz.de).*



## Table des matières

<b>Présentation du manuel du formateur :</b> .....	<b>5</b>
<b>Modules sur le suivi et l'évaluation</b> .....	<b>5</b>
<b>Structure des modules de S&amp;E</b> .....	<b>9</b>
<b>Modules 6 / 6a / 6b Le suivi et l'évaluation de l'adaptation</b> .....	<b>11</b>
<b>Module 6 : Introduction au S&amp;E de l'adaptation</b> .....	<b>12</b>
<i>Session 1* : Introduction au changement climatique et à l'adaptation</i> .....	12
<i>Session 2 : Introduction au S&amp;E de l'adaptation : fondements et défis</i> .....	16
<b>Module 6a : Le S&amp;E de l'adaptation au niveau (sous)-national</b> .....	<b>20</b>
<i>Session 3 : Contexte</i> .....	20
<i>Session 4a : Contenu (I)</i> .....	26
<i>Session 4b : Contenu (II)</i> .....	30
<i>Session 5 : Opérationnalisation</i> .....	34
<i>Session 6 : Communication</i> .....	37
<i>Session 7 : Etude de cas pratique</i> .....	39
<i>Session 8 : Intégration de l'adaptation aux systèmes de S&amp;E existantes</i> .....	42
<b>Annexe 1 : Apprentissage par l'action “La terminologie liée à l'adaptation ”</b> .....	<b>44</b>
<b>Annexe 2 : Module 1 “Appliquer un prisme climatique”</b> .....	<b>49</b>

## Liste des schémas

<i>Figure 1 : structure des modules de S&amp;E</i> .....	10
<i>Figure 2 : un exemple d'utilisation de la matrice 2 pour discuter des résultats</i> .....	23
<i>Figure 3 : approche développée par la GIZ pour concevoir et mettre en œuvre le S&amp;E de l'adaptation au niveau national et sessions de formation correspondantes.</i> .....	24

## Liste des tableaux

<i>Tableau 1 : Introduction standard au changement climatique et à l'adaptation</i> .....	13
<i>Tableau 2 : Introduction approfondie au changement climatique et à l'adaptation</i> .....	13
<i>Tableau 3 : cadre d'analyse des systèmes de S&amp;E de l'adaptation au niveau national.</i> .....	39



# Présentation du manuel du formateur :

## Modules sur le suivi et l'évaluation

### Introduction

L'intégration de l'adaptation dans la coopération au développement offre une occasion essentielle d'opérer des investissements plus résilients au climat. Le Comité des politiques d'environnement (EPOC) et le Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE ont donc élaboré le *Document d'orientation sur l'adaptation au changement climatique et la coopération pour le développement*<sup>1</sup>. Il a pour but d'améliorer la compréhension et d'identifier des approches appropriées et des méthodes pratiques pour **intégrer l'adaptation au climat dans les politiques et les activités de développement** aux niveaux national, sectoriel et local et des projets.

En étroite collaboration avec l'OCDE, la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH a élaboré la présente formation et le matériel qui l'accompagne en s'appuyant sur son implication dans la réalisation du document d'orientation de l'OCDE (ou « **la formation de l'OCDE** ») ainsi que sur son expérience dans l'exécution de mesures d'adaptation d'envergure sur le terrain dans des pays en développement et en tant que conseiller stratégique sur le climat. Ce document s'appuie également sur les outils conçus par la GIZ pour intégrer le changement climatique dans ses activités de coopération au développement, à savoir les guides [Climate Proofing for Development](#) et [Environment and Climate Assessment of GIZ projects](#).

Le matériel de formation a donc été adapté et augmenté. En 2012, de nouveaux modules sur la science du climat, sur la recherche d'informations climatiques et la gestion de l'incertitude y ont été ajoutés. En 2013, le **module sur le suivi et l'évaluation (module 6) a été mis à jour et augmenté** pour prendre en compte les spécificités des éléments qui permettent de déterminer l'adaptation et pour répondre à la demande internationale de renforcement des capacités sur ce sujet.

### Manuel du formateur : modules sur le suivi et l'évaluation

Ce manuel du formateur est consacré exclusivement au module 6 et aux sous-modules 6a sur le suivi et l'évaluation (S&E), le module 6b n'étant pas traduit en français. Il a été conçu pour **appuyer les formateurs qui conduisent une formation indépendante sur le S&E**, c'est-à-dire sans dispenser les autres modules de la formation complète

Par conséquent, ce manuel complète la seconde partie du Manuel du formateur intitulé « Présentation des modules de formation » qui présente en détail tous les modules de la formation *Intégrer l'adaptation au CC à la planification au développement*. Il peut être téléchargé (ainsi que d'autres matériels de formation) sur le site de l'OCDE sur l'Environnement et le développement<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> [http://www.oecd.org/document/26/0,3343,en\\_2649\\_34361\\_44096282\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/26/0,3343,en_2649_34361_44096282_1_1_1_1,00.html)

<sup>2</sup> <http://www.oecd.org/environment/environment-development/integratingclimatechangeadaptationintodevelopmentplanningapractice-orientedtrainingbasedontheoecdpolicyguidance.htm>



Nous invitons les formateurs à consulter la **première partie “Introduction aux méthodes participatives de formation”** qui font partie du manuel complet du formateur qui donnent des informations essentielles sur la façon de préparer et de conduire une formation participative.

Dans ce manuel sur le S&E vous trouverez des informations détaillées sur les modules consacrés au S&E ainsi que des conseils pour conduire les exercices.

### Format des modules

Les nouveaux modules de S&E peuvent être mis en œuvre **dans le cadre de la formation complète** sur l'intégration de l'adaptation ou bien **de façon indépendante** s'il s'agit de cibler le S&E de l'adaptation. S'il est dispensé de façon indépendante, le module est destiné aux **personnes impliquées dans la conception de systèmes de suivi et d'évaluation de l'adaptation au niveau (sous)-national (sous-module 6a) ou au niveau des projets ou des programmes (sous-module 6b)**. Pour pouvoir bien traiter le sujet il est nécessaire que le formateur dispose déjà d'une solide connaissance de l'adaptation au changement climatique. Par ailleurs, il est également recommandé que les participants disposent aussi de connaissances de base sur le S&E en général. Le temps nécessaire à la mise en œuvre de la formation en fonction du format choisi est détaillé dans le **tableau n°1** ci-dessous.

Format	Modules	Temps nécessaire
Formation indépendante sur le S&E	6, 6a	2 jours
	6, 6b	2 jours
	6, 6a, 6b	3 jours
Dans le cadre de la formation de l'OCDE	1,3-5, 6, 6a ou b	4.5 jours
	1,3-5, 6, 6a & 6b	5 jours

Si vous souhaitez en savoir plus sur les différents types de formats de formations, vous pouvez vous référer au guide intitulé “[Tailor made training courses on climate change adaptation – A cookbook for different formats and target groups](#)”. Ces documents sont accessibles gratuitement, ainsi que d'autres modules de formation sur le site internet de l'OCDE sur l'environnement et le développement (voir note de bas de page n°2).

### Tableau 1 : temps nécessaire selon le format du cours

Dans le cas où la formation au S&E est dispensée de façon indépendante, vous pouvez vous appuyer sur [l'analyse comparative de dix systèmes de S&E](#) ainsi que sur une [description de 2 pages de la formation au S&E](#) qui sont accessibles sur le site internet [AdaptationCommunity.net](#) → Knowledge (Connaissances) → M&E (S&E) → [Tools and Trainings](#) (outils et formation) ou → [Further reading](#) (pour aller plus loin).

### Méthodologie

Le cours est basé sur la Méthode des cas de Harvard<sup>3</sup> qui transmet les messages d'apprentissage essentiellement à travers le **travail pratique et interactif des participants**. La formation a pour thème la République fédérale fictive de Zanadou, dont les conditions d'ensemble et les difficultés sont très proches de la réalité. Des études de cas supplémentaires

<sup>3</sup> Voir par ex. : <http://harvardmagazine.com/2003/09/making-the-case.html>  
<http://www.aacu.org/peerreview/pr-wi05/pr-wi05realitycheck.cfm>



ont été développées en dehors de l'exemple du Zanadou pour illustrer de façon pertinente les modules de S&E.

**Tous les modules appliquent le même schéma** qui comporte les éléments essentiels suivants :

- **L'introduction**, donnée par le formateur, apporte le bagage théorique nécessaire et présente l'étude de cas aux participants.
- **L'étude de cas** (exercice) donne aux participants la possibilité de travailler de façon systématique sur les différents aspects liés à l'adaptation au changement climatique. Les participants endossent le rôle « d'experts », chargés de la tâche spécifique associée au module.
- Les « experts » **présentent leurs résultats** à l'ensemble du groupe. Les participants ont ainsi l'occasion de partager leurs expériences et d'apprendre les uns des autres. Si nécessaire, les formateurs proposent des réponses alternatives et des corrections.
- Dans le cadre d'une **réflexion finale**, les participants reprennent leur fonction dans la vie réelle. Ils réfléchissent à leur expérience et établissent des connexions entre l'étude de cas et leur propre travail afin d'appliquer au mieux les connaissances acquises. Les formateurs les guident en leur posant des questions.

#### **Conseils pour un travail de groupe efficace**

Pour travailler efficacement, le groupe de travail doit désigner un facilitateur, une personne chargée de surveiller le temps et un porte-parole qui présentera les conclusions.

Accordez suffisamment de temps aux participants pour lire les consignes et être pleinement concentrés sur l'exercice.

Les groupes de travail doivent travailler de façon indépendante.

Les participants peuvent vous solliciter pour des conseils.

L'objectif principal est de se former à une méthode systématique et non pas de mener l'exercice de façon exhaustive.

#### **Encadré n°1 : conseils pour un travail de groupe efficace**

#### **Le matériel de formation**

- Le **manuel de formation** explique le déroulé de la formation. Il donne les consignes pour l'étude de cas de chaque module et les informations nécessaires à la réalisation des exercices par les participants. Les **documents à distribuer** résument les points d'apprentissage clefs et fournissent des références pour chaque module.
- Le **manuel du formateur** se compose de deux parties. La 1<sup>ère</sup> partie présente les bases de la méthodologie de formation participative et de la méthode des cas. Elle donne aussi des conseils pratiques pour élaborer un agenda de formation de bonne qualité. La 2<sup>nd</sup>e partie donne des informations détaillées et des conseils sur la conduite des modules et des exercices d'apprentissage par l'action.
- Ce document constitue un **chapitre additionnel aux nouveaux modules sur le S&E** de l'adaptation et en complète la partie II. Nous vous conseillons de consulter également la partie I du manuel global du formateur.
- Un **PowerPoint** (avec des diapositives annotées) sur lequel le formateur et les participants peuvent s'appuyer pour le déroulé de la formation.
- Des **fiches méthodologiques** et des **fiches techniques** ont été développés spécifiquement pour les modules de S&E. A l'aide d'exemples réels de systèmes de S&E aux niveaux national et sous-national, elles illustrent le contenu des sessions de formation sur le



S&E. Ces documents sont accessibles sur le site internet [Adaptationcommunity.net](http://Adaptationcommunity.net) dans la rubrique 'Knowledge' → [M&E](#).

Le manuel de formation, les documents à distribuer, le manuel du formateur et la présentation PowerPoint peuvent être téléchargés gratuitement sur [www.oecd.org/dac/environment/climatechange](http://www.oecd.org/dac/environment/climatechange)

### **A propos du développement des modules de S&E**

Les nouveaux modules de S&E ont été développés par l'équipe du projet « Inventaire des méthodes d'adaptation au changement climatique » (IMACC) et le Programme de protection climatique pour les pays en développement. La formation a été testée au Mexique en mai 2013 avec les participants des 7 pays faisant partie du projet IMACC (voir le rapport de l'atelier sur [Adaptationcommunity.net](http://Adaptationcommunity.net) → Exchange → [Workshops & Trainings](#)). Les retours d'expérience de l'atelier pilote ont permis de bien adapter les exercices et ont été incorporés dans les descriptions des sessions de travail dans le présent manuel. En 2013 d'autres sessions de formation, impliquant des autorités officielles, se sont déroulées à Grenade et au Mozambique. Pour tout commentaire ou retour d'expérience sur les modules de S&E, merci de contacter [Timo.Leiter@giz.de](mailto:Timo.Leiter@giz.de).



## Structure des modules de S&E

### Contexte des nouveaux modules de S&E

Jusqu' à la mi-2013, la formation de l'OCDE comprenait le module 6 "Développer un cadre de S&E" dans le cadre de l'approche en 4 étapes de l'approche « Climate Proofing ». Ce module a permis d'introduire le concept de chaînes de résultats mais n'a pas suffisamment mis en évidence les aspects spécifiques à l'adaptation dans le S&E. La décision de mettre à jour et d'étendre le module 6 déjà existant a également été motivée par la forte demande de renforcement des capacités en matière de S&E de l'adaptation sur la scène internationale, en partie en raison de l'augmentation des volumes de financements liés au climat. La GIZ a donc mis au point une formation en S&E qui pourrait être intégrée dans la formation actuelle de l'OCDE sur l'adaptation et utilisée comme une formation spécialisée autonome.

### Justification de la distinction entre le module pour les projets et le module pour le niveau national

[L'expérience de la GIZ en matière d'appui à de nombreux pays dans le processus de développement des systèmes nationaux de S&E de l'adaptation](#) a montré **qu'il n'existe pas d'approche ou de méthodologie unique** qui pourrait être utilisée quel que soit le contexte. En dehors du niveau du projet, où les chaînes de résultats et les indicateurs associés sont caractéristiques de l'approche standard du S&E, les approches de S&E au niveau national sont beaucoup plus variées en raison de la diversité des objectifs et des contextes nationaux. Par exemple, certaines stratégies d'adaptation nationales n'incluent pas de mesures d'adaptation spécifiques, sans même parler de chaînes de résultats, mais servent simplement de mandat aux ministères d'exécution pour lancer leurs propres efforts d'intégration et plans d'adaptation (par exemple, en Afrique du Sud et en Allemagne). Les chaînes de résultats classiques peuvent ne pas convenir dans de telles circonstances. Par exemple, [le système de S&E de la stratégie nationale allemande d'adaptation](#) est basé sur un ensemble d'indicateurs de l'impact du changement climatique et de la réponse pour chacun de ses 15 domaines d'action prioritaires. Toutefois, il n'existe pas de chaînes de résultats sous-jacentes reliant ces indicateurs à l'intérieur ou entre les domaines d'action. Au Royaume-Uni, le *Climate Change Committee*, un organisme consultatif indépendant du gouvernement, publie des rapports annuels sur les progrès de l'adaptation qui fournissent un examen détaillé des obstacles à l'adaptation et des facteurs de risques climatiques spécifiques tels que les inondations ou la pénurie en eau. C'est en raison de ces différences et de la nécessité de disposer d'approches sur mesure pour le S&E au niveau national qu'il a été décidé de développer deux modules séparés sur le S&E de l'adaptation avec une introduction générale commune :

- Module 6 : **Introduction au S&E de l'adaptation**
- Module 6a : S&E de l'adaptation au niveau **national/ infranational**
- Module 6b : S&E de l'adaptation au niveau **des projets/programmes**

**Le module 6** présente le sujet et décrit les objectifs et les défis posés par le suivi et l'évaluation de l'adaptation.

**Le module 6a** introduit un cadre général pour développer des systèmes nationaux de S&E et commence par des exercices qui aident les participants formuler clairement le contexte spécifique d'un système de S&E, c'est-à-dire quel est sa finalité et qui sont les utilisateurs prévus de l'information. Le cadre est décrit en détail dans la publication ["Developing national adaptation monitoring and evaluation systems: A guide-book"](#). Le module 6a suit les étapes et les questions



clés présentées dans le guide, sans définir au préalable une approche spécifique du S&E de l'adaptation. Au contraire, il laisse ouverte la question du choix de la méthode ouverte et se concentre sur le développement et le contrôle de la qualité des indicateurs, car ceux-ci font partie de la plupart des systèmes de S&E, quelle que soit l'approche sous-jacente utilisée. Le module 6a se termine par une session basée sur un cas réel qui permet aux participants de réfléchir sur ce qu'ils ont appris en se basant sur des exemples concrets de systèmes réels de S&E de l'adaptation. Pour faciliter cela, des fiches comparatives des systèmes de S&E d'adaptation ont été développées et sont disponibles sur [AdaptationCommunity.net](http://AdaptationCommunity.net) → Knowledge → [M&E](#). En fin de compte, les participants peuvent appliquer leurs connaissances nouvellement acquises à leur contexte de travail particulier. Cette session peut être étendue à un atelier sur le développement d'un système de S&E de l'adaptation au niveau (sous)national.

**Le module 6b** introduit l'approche en cinq étapes de la GIZ pour concevoir des projets d'adaptation et des systèmes de suivi axés sur les résultats et s'appuie sur le guide "[L'adaptation sur mesure](#)" (publié pour la première fois en août 2012, mis à jour en novembre 2013, disponible en anglais, français, allemand et espagnol). Dans les exercices suivants, les participants élaborent une chaîne de résultats et des indicateurs associés. Le module 6b se termine par une séance d'application des connaissances nouvellement acquises au contexte de travail réel des participants.

Les modules sont ensuite découpés en plusieurs **sessions** (1-13) comme le montre la figure ci-dessous.

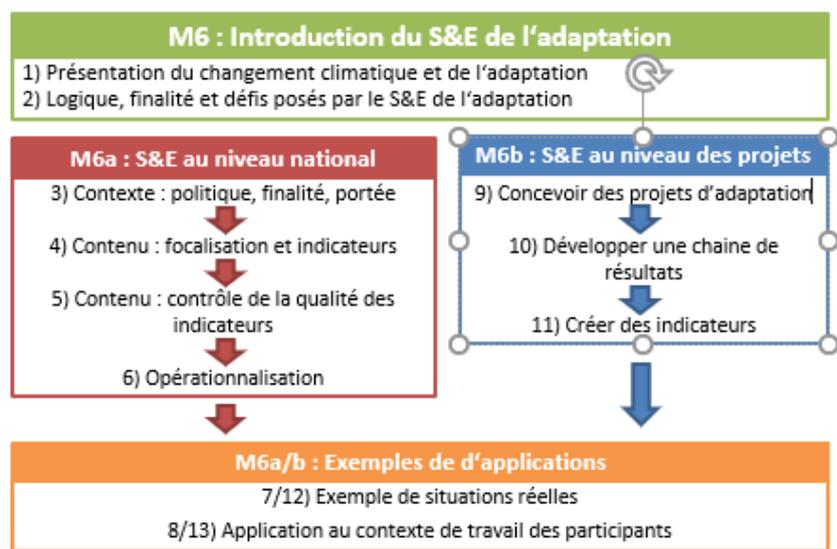


Figure 1 : structure des modules de S&E

Les publications et les guides méthodologiques apportent de solides fondements théoriques





## Modules 6 / 6a / 6b

# Le suivi et l'évaluation de l'adaptation

L'approche générique en quatre étapes de la mise en œuvre de l'adaptation, telle qu'elle est décrite dans les [orientations politiques de l'OCDE](#), comprend le suivi et l'évaluation comme quatrième étape. Le S&E de l'adaptation est traité dans le module 6 qui, dans le format révisé, se compose de trois (sous-)modules :

- Module 6 : **Introduction au S&E de l'adaptation**
- Module 6a : S&E de l'adaptation au niveau **national/ infranational**
- Module 6b : S&E de l'adaptation au niveau **des projets/programmes**

Note : le sous-module 6b n'est pas disponible en français.

Le module 6 "Introduction à l'adaptation du S&E" remplace le module 6 précédent intitulé "Élaboration d'un cadre de S&E" qui a été utilisé jusqu'à la mi-2013. **Les modules 6a et 6b sont des modules supplémentaires** qui peuvent être exécutés en plus si la formation veut mettre un accent particulier sur le S&E. **Les modules 6a et 6b sont indépendants**, c'est-à-dire que le module 6b ne nécessite pas d'exécuter 6a auparavant. Cependant, les modules 6a ou 6b doivent toujours être utilisés en combinaison avec le module d'introduction 6.

Modules 6 / 6a / 6b
<p><b>Objectifs d'apprentissage principaux</b></p> <p>Se familiariser avec :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les fondements, potentialités et défis du S&amp;E de l'adaptation.</li> <li>- Les processus de développement d'un système de S&amp;E efficace dans le cadre de la planification de l'adaptation.</li> <li>- Les approches spécifiques du S&amp;E au niveau national et des projets.</li> <li>- Le développement d'indicateurs spécifiques à l'adaptation et s'assurer de leur qualité.</li> </ul>
<p><b>Objectifs d'apprentissage supplémentaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La diversité des contextes nécessite de développer des systèmes de S&amp;E sur mesure.</li> <li>- Le S&amp;E doit être intégré dans les structures administratives et les processus d'élaboration des politiques.</li> <li>- Le S&amp;E va au-delà de la redevabilité en générant des enseignements tirés de l'expérience et contribue ainsi à accroître l'efficacité des mesures d'adaptation.</li> </ul>
<p><b>Terminologie</b></p> <p>Suivi, évaluation, indicateurs d'actions/de résultat, résultats, résultats opérationnels, résultats stratégiques, impact, inventaire des systèmes de suivi.</p>
<p><b>Lien avec d'autres modules</b></p> <p>Il est nécessaire :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- De comprendre les principes de l'adaptation.</li> </ul> <p>Ce module comporte des liens avec :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La terminologie employée pour l'adaptation (enseignement par l'action)</li> <li>- Les facteurs de vulnérabilité définis dans M3 "Évaluer la vulnérabilité".</li> <li>- M6b (niveau des projets) est lié aux mesures d'adaptation sélectionnées dans M5 "Sélectionner les mesures d'adaptation".</li> </ul>



# Module 6 : Introduction au S&E de l'adaptation

## Session 1\* : Introduction au changement climatique et à l'adaptation

*\* Si les modules de S&E font partie de la formation complète de l'OCDE qui contient déjà une présentation de l'adaptation alors cette session n'est pas applicable.*

Les **objectifs** de cette session sont les suivants :

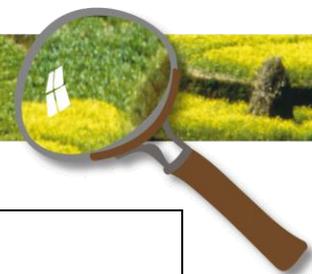
- Donner un aperçu de l'effet de serre et de ses conséquences pour les humains et les systèmes naturels.
- Introduire le concept d'adaptation au changement climatique et sa pertinence pour le développement.
- Familiariser les participants avec la terminologie utilisée pour l'adaptation.

L'introduction au changement climatique, à l'adaptation et à sa terminologie est très importante pour harmoniser le niveau de connaissance des participants et pour s'assurer que les sessions suivantes seront comprises et que les exercices seront accessibles à tous. En fonction du degré de connaissance et d'expérience du public particulier de la formation, cette séance d'introduction peut être étendue (voir les suggestions ci-dessous). Ainsi, la session 1 est flexible et peut être adaptée au profil des participants à la formation. Même si ceux-ci sont à priori assez familiarisés avec l'adaptation, il doit toujours y avoir une introduction à l'adaptation, car cela sert aussi de présentation du travail de groupe et facilite ainsi la collaboration entre les participants lors des sessions suivantes.

Une **introduction classique ou standard** comprend les points suivants :

- **Une présentation introductive.** Cette présentation peut être adaptée au contexte de la formation, par exemple enrichie par des exemples d'adaptation ou par des impacts projetés sur la région géographique respective.
- Un exercice d'apprentissage par l'action sur la terminologie de l'adaptation (voir l'annexe 1 pour une description détaillée).
- Un exercice ("le jeu du coin") sur les obstacles à l'adaptation. Cet exercice n'est pas indispensable pour le bon déroulement des exercices des sessions suivantes et peut donc être remplacé par d'autres activités introductives (par exemple dans le cadre de l'introduction complètes décrite ci-dessous).

Introduction standard		
Composantes	Temps nécessaire	Description
Présentation introductive + questions	25 minutes	Cette présentation est une version légèrement abrégée de la présentation introductive utilisée dans le module 1.
Terminologie relative à l'apprentissage par l'action	45 minutes	Introduit la terminologie relative à la vulnérabilité et à l'adaptation de manière interactive.
Jeu du coin sur les obstacles à l'adaptation	45 minutes	Les participants discutent de quatre catégories d'obstacles à l'adaptation.



<b>Durée totale</b>	115 minutes + les pauses	
---------------------	--------------------------	--

Tableau 1 : Introduction standard au changement climatique et à l'adaptation

Pour une introduction plus détaillée, le module 1 "Appliquer un prisme climatique" peut être combiné avec l'exercice terminologique sur l'adaptation. Le module 1 fournit une introduction détaillée sur l'approche « Climate Proofing » en analysant quelles composantes du Plan national de développement de Zanadou peuvent être affectées par le changement climatique. Les durées requises pour les différents éléments d'introduction sont indiquées dans le tableau ci-dessous. L'introduction approfondie basée sur le module 1 a l'avantage de permettre aux participants de se familiariser avec l'étude du cas de Zanadou et peuvent plus facilement s'y rapporter lors des sessions suivantes (autrement ils se familiariseront avec le Zanadou lors des sessions 3 ou 9).

Introduction approfondie		
Composantes	Temps requis	Description
Module 1 "Appliquer un prisme climatique", y compris une présentation introductive	135+45 minutes	Introduction détaillée de l'adaptation. Les participants effectuent un processus de vérification de l'intégration de la lutte contre le CC dans le Plan de développement national du Zanadou (inclut la présentation de Zanadou, ce qui réduit le temps nécessaire à la session 3).
Terminologie relative à l'apprentissage par l'action	45 minutes	Introduit la terminologie relative à la vulnérabilité et à l'adaptation de manière interactive.
<b>Durée totale</b>	225 minutes + les pauses	

Tableau 2 : Introduction approfondie au changement climatique et à l'adaptation

Le choix du format d'introduction (standard ou approfondi) doit se baser sur :

- L'expérience et les connaissances générales de l'adaptation au CC de chaque groupe de participants.
- Le temps disponible pour l'ensemble de la formation.
- L'objectif de la formation.

Une description détaillée du **module 1 "Appliquer un prisme climatique"** figure en l'annexe 2.

### Film d'animation sur l'adaptation au changement climatique

La GIZ et l'Institut de recherche de Potsdam sur l'impact climatique (Postdam Institute for Climate Impact Research) ont conjointement développé le film d'animation intitulé :

**"Assez parlé du changement climatique - Le temps est venu de passer à l'action !"** (5 :42 minutes).





Le film s'insère bien dans la session d'introduction car il explique clairement ce qu'est le changement climatique et quels en sont les impacts. Il illustre également les solutions d'adaptation. Le film peut être utilisé par exemple en début de session 1. L'expérience montre que les participants apprécient le film et que c'est un bon moyen de compléter la présentation dans le cadre d'une introduction standard ou approfondie.

Le film est traduit en 12 langues et peut être visionné sur le site [AdaptationCommunity.net](http://AdaptationCommunity.net) dans la rubrique *Knowledge* / [5 minute film about adaptation](#). Il est recommandé de télécharger le film en avance en cas de connexion internet instable lors de la formation. Un [lien permettant de télécharger le film](#) est accessible sur [AdaptationCommunity.net](http://AdaptationCommunity.net)

## Support de la session 1

### Introduction à l'adaptation au changement climatique

**Le changement climatique est une question de développement fondamentale et présente des risques pour la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement.** Cela nécessite un développement à la fois faible en carbone (énergies renouvelables, efficacité et gestion des terres pour le stockage du carbone) et résistant au climat (adaptation).

**L'adaptation est une stratégie complémentaire de gestion visant à atténuer les risques.** Il est nécessaire de réduire l'exposition (c'est-à-dire de limiter les émissions de gaz à effet de serre afin d'éviter l'incontrôlable) et d'éviter les effets négatifs potentiels (c'est-à-dire les activités d'adaptation pour "gérer l'inéluctable").

**L'adaptation est transversale.** Pour faire face au changement climatique, il faut réagir dans des domaines clés (agriculture, eau, par exemple), planifier et budgétiser de manière intégrée (aménagement du territoire, politique sociale, etc.) et financer à court et à long terme des investissements urgents et stratégiques.

**On constate un accroissement de l'intérêt politique pour le changement climatique et la nécessité de l'adaptation est de plus en plus reconnue.** Dans de nombreux pays, les impacts du changement climatique sont évidents et l'adaptation est de plus en plus reconnue comme un domaine prioritaire pour l'élaboration de politiques. Dans certains pays, il est encore nécessaire d'expliquer que l'adaptation fait partie intégrante du développement durable et de mettre en évidence les bénéfices des mesures d'anticipation. Dans d'autres pays, le changement climatique et l'adaptation sont des questions à forte connotation politique.

**La coopération au développement doit s'attaquer aux effets du changement climatique.**

Une part importante de l'appui technique et financier est sensible aux impacts du changement climatique ou lié à des opportunités positives. Les agences de développement doivent évaluer leurs portefeuilles pour s'assurer qu'elles prennent en compte les impacts du changement climatique. La GIZ utilise [l'évaluation environnementale et climatique](#) à cette fin.

**Il existe un large consensus international parmi les scientifiques** sur la dynamique clé du changement climatique et de nombreux impacts sur les systèmes terrestres et océaniques sont déjà évidents. Les températures moyennes mondiales ont augmenté de 0,74° C depuis le début des années 1900, avec 11 des 12 dernières années (jusqu'en 2006) se classant parmi les 12 années les plus chaudes jamais enregistrées. Le niveau de la mer a augmenté de 1,8 mm par an entre 1961 et 2003, et d'environ 3,1 mm par an entre 1993 et 2003. La couverture neigeuse a considérablement diminué (voir le Rapport d'évaluation du GIEC sur les changements climatiques 2007).



## Références

IPCC (2013): Climate Change 2013: The Physical Science Basis. Summary for Policymakers. [http://www.climatechange2013.org/images/uploads/WGIAR5-SPM\\_Approved27Sep2013.pdf](http://www.climatechange2013.org/images/uploads/WGIAR5-SPM_Approved27Sep2013.pdf)

OECD (2009): Policy Guidance - *Integrating Climate Change Adaptation into Development Cooperation*. [http://www.oecd.org/document/26/0,3343,en\\_2649\\_34361\\_44096282\\_1\\_1\\_1\\_1,00.html](http://www.oecd.org/document/26/0,3343,en_2649_34361_44096282_1_1_1_1,00.html)

OECD (2005): Bridge Over Troubled Waters: Linking Climate Change and Development. Executive Summary. <http://www.oecd.org/env/cc/36174361.pdf>

Pour en savoir d'avantage et voir des exemples concrets d'adaptation, consultez le site :





## Session 2 : Introduction au S&E de l'adaptation : fondements et défis

L'objectif de cette session est d'introduire le Suivi & Evaluation (S&E) de l'adaptation :

- Fondements, avantages et importance du S&E dans le processus d'adaptation
- La problématique : comment mesurer l'adaptation ?
- Les différents niveaux d'application : niveau national, niveau des projets et/ou des programmes et des portefeuilles de projets climatiques

Conseils pour le déroulement de la session 2						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	0	20	20	35	20	95
Lecture	Consignes et matrice 1					
Introduction	Introduction de la session à l'aide du ppt (optionnel : brève séance de questions et réponses après le PPT, compter 10 min de temps additionnel). Expliquer l'exercice.					
Exercice	<p><u>Organisation</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Demander aux participants de travailler en binôme avec leur voisin en "groupe de chuchotement".</li> </ul> <p><u>Consigne :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En se basant sur la matrice 1, les participants discutent avec leur voisin pour savoir s'ils ont déjà rencontré l'une des difficultés énumérées. Dans l'affirmative, il leur est demandé de décrire la situation et de préciser si le problème a été résolu et comment.</li> <li>- Note : Les participants peuvent se référer à des expériences de travail faites en dehors du domaine thématique du changement climatique. Si ces expériences sont pertinentes (par exemple convaincre les supérieurs hiérarchiques de l'importance d'un nouveau sujet), elles peuvent quand même être incluses.</li> <li>- Demander aux participants d'écrire de courtes descriptions sur des fiches qui seront utilisées pour présenter les résultats.</li> </ul>					
Présentation des résultats	<p><u>Méthode</u></p> <p>Présentation des résultats et réflexion en plénière. Dessinez la matrice 1 sur un tableau. Au début de l'exercice, demandez aux participants d'épingler leurs cartes dans les cellules pertinentes de la matrice. Cela vous donne également un bon aperçu de la discussion.</p> <p>Pour la présentation des résultats, demandez aux participants de décrire les difficultés qu'ils ont expérimentées le plus brièvement possible (certains participants ont tendance à fournir de longues explications générales qui peuvent prendre beaucoup de temps - essayez d'éviter cela).</p> <p>Orienter la discussion vers la <b>pertinence de ces défis pour le S&amp;E de l'adaptation</b>. Si la discussion s'oriente vers des problèmes généraux tels que le manque de financement, demandez aux participants ce que cela signifie pour le développement et la mise en place de systèmes de S&amp;E d'adaptation.</p> <p><u>Questions indicatives pour animer la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels sont les difficultés les plus courantes ?</li> <li>- Les participants ont-ils utilisé des moyens différents face à des difficultés similaires ?</li> </ul>					



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les techniques de gestion des difficultés présentées sont-elles spécifiques à la situation ou sont-elles transférables à d'autres contextes ?</li> <li>- Quels sont les obstacles les plus difficiles à relever ?</li> <li>- Quels sont les obstacles souvent rencontrés dans d'autres contextes et quels sont ceux qui sont spécifiques aux questions de changement climatique ?</li> </ul>
<p>Réflexion</p>	<p><u>Méthode</u> Discussion de groupe facilitée par le modérateur.</p> <p><u>Contenu</u> Le thème de la réflexion est le suivant : <b>que signifient ces obstacles pour le suivi et l'évaluation de l'adaptation au changement climatique ?</b></p> <p>La réflexion doit permettre de lier la présentation introductive à la discussion sur les difficultés et stimuler la réflexion et l'intérêt des participants pour les sessions suivantes. Puisque l'exercice a déjà permis de discuter du contexte de travail réel des participants, la réflexion peut s'appuyer sur celui-ci en explorant ce que ces obstacles signifient pour le S&amp;E de l'adaptation. Il y a deux aspects :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La conception des méthodes et des systèmes de suivi doit tenir compte de ces obstacles sur le plan conceptuel.</li> <li>• Certains obstacles affecteront particulièrement la mise en œuvre du S&amp;E, par exemple en ce qui concerne la coopération entre différentes agences ou fournisseurs de données, les ressources pour le suivi, etc.</li> </ul> <p>Vous pouvez entamer une discussion ouverte en posant la question générale "<b>Que signifient ces obstacles pour le suivi et l'évaluation de l'adaptation au changement climatique ?</b>" et ensuite centrer la discussion sur les deux aspects mentionnés ci-dessus.</p> <p>Terminer la réflexion en indiquant que ces aspects seront approfondis dans les sessions suivantes des modules 6a ou 6b. L'élaboration de la feuille de route (sessions 8 ou 13) portera également sur la façon de faire face à ces obstacles dans un contexte particulier.</p>
<p>Informations complémentaires</p>	<p>L'exercice est basé sur le contexte de travail réel des participants et non pas sur le cas fictif de Zanadou (surtout si l'exemple de Zanadou a déjà été utilisé auparavant, par exemple si le module 1 a été utilisé dans le cadre d'une introduction approfondie lors de la session 1).</p> <p>L'exercice porte principalement sur un point précis de l'introduction, à savoir les difficultés posées par la mesure de l'adaptation. Si la discussion arrive à un point où vous avez l'impression qu'ils pensent "pourquoi faisons-nous cela si c'est si difficile", alors rappelez aux participants la raison d'être (les fondements) et les bénéfices du S&amp;E de l'adaptation qui ont été mis en avant dans l'introduction (par exemple, tirer les enseignements de l'expérience passée, connaître les progrès réalisés en matière de réduction de la vulnérabilité, orienter les plans d'action, rendre des comptes en matière de financement).</p>
<p>Préparation</p>	<p>Familiarisez-vous avec le Powerpoint de présentation. Préparer un tableau avec la matrice 1.</p>



## Support de la session 2

### Introduction au S&E de l'adaptation

#### Justification

- Le suivi et l'évaluation de l'adaptation au changement climatique peuvent aider à identifier ce qui fonctionne bien et pourquoi, et ainsi contribuer à rendre le processus d'adaptation plus efficace.
- Le S&E de l'adaptation peut être utilisé pour examiner si un pays, un secteur ou une communauté s'est mieux adapté(e) aux impacts futurs projetés du changement climatique.
- Faire la démonstration des résultats de l'adaptation peut contribuer à obtenir des ressources financières de sources nationales et internationales, comme les fonds multilatéraux pour le climat.

#### Principales leçons apprises

La **finalité et les bénéfices potentiels** du S&E de l'adaptation sont les suivants :

- **Apprentissage** : comprendre ce qui fonctionne bien, c'est-à-dire ce qui permet d'aboutir à des communautés, pays, politiques, etc. bien adaptés.
- **Pilotage des activités** : appui à la gestion dans l'incertitude, suivi de la mise en œuvre des plans et politiques.
- **Démonstration des résultats** : participe de redevabilité et permet d'obtenir des fonds supplémentaires.
- **Rapports internationaux** : collecter des informations nécessaires aux rapports internationaux, comme par exemple les communications nationales à la CCNUCC.

Le S&E de l'adaptation peut se concentrer sur un ou plusieurs de ces objectifs, ce qui doit être reflété dans la conception du système. Par exemple, si l'accent est mis sur l'apprentissage des processus ou des mesures qui ont bien fonctionné, alors il faut aller au-delà d'une simple liste d'indicateurs agrégés sans analyse approfondie des mécanismes à l'origine des changements, car celle-ci ne sera pas suffisante.

Les **principales difficultés rencontrées** pour mesurer l'adaptation au changement climatique sont les suivantes :

- **Absence d'indicateur universel pour mesurer le succès de l'adaptation** : le succès de l'adaptation dépend du contexte. A l'exception de l'atténuation, qui peut être exprimée en tonnes de gaz à effet de serre (GES) évitées, il n'existe pas de mesure normalisée pour l'adaptation.
- **Incertitude sur les évolutions climatiques et socio-économiques** : les incertitudes des projections climatiques futures et des impacts du changement climatique qui y sont associés, en particulier au niveau local, rendent difficile la mesure de l'efficacité.
- **Complexité** : les facteurs de stress climatiques ne sont souvent que l'un des multiples facteurs de changement qui influent sur la vulnérabilité des personnes ou des écosys-



tèmes. Ainsi, pour mesurer l'efficacité de l'adaptation, il faut tenir compte de toute une série de facteurs sociaux, économiques et écologiques.

- **Des horizons temporels longs** : comme les changements climatiques s'étendent sur plusieurs décennies, le succès ultime de l'adaptation ne peut être déterminé qu'après une période de temps qui s'étend au-delà de la durée de vie des projets ou programmes de développement classiques.

## Références

GIZ (2013): **Closer look at Monitoring and Evaluating (M&E) of Adaptation**. Published by the project "Inventory of Methods for Adaptation to Climate Change" (IMACC). Available on [www.AdaptationCommunity.net](http://www.AdaptationCommunity.net) under M&E.

Bours, D. et al. (2014): Guidance Note 1: **Twelve reasons why climate change adaptation M&E is challenging**. Published by UKCIP & SEChange. Available at: <http://www.seachangecop.org/node/2728>

GIZ (2013): **National Monitoring and Evaluation (M&E) of Climate Change Adaptation**. Available at: <http://star-www.giz.de/fetch/bw44PMq1G00Q000bXo/giz2013-0532en-climate-national-monitoring-evaluation.pdf>



# Module 6a : Le S&E de l'adaptation au niveau (sous)-national

## Session 3 : Contexte

Les **objectifs** de cette session sont les suivants :

- Introduire un processus systématique de construction d'un système national de S&E.
- Présenter des questions clés pour analyser le contexte d'un système de S&E, par exemple : quelle est la finalité ? Qui utilisera les résultats ?
- Illustrer la diversité des contextes nationaux (message : il n'y a pas d'approche unique du S&E de l'adaptation).

Conseils pour le déroulement de la session 3						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	10-15*	15	30	30	15	100-105
Lecture	<p>Après l'introduction, avant le début de l'exercice :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lecture des données de base 1a / 1b, de de la figure 3 (dans le manuel de formation) et de la présentation de la Khorésie et de Zanadou (si cela n'a pas été fait auparavant).</li> </ul> <p>Si la Khorésie et le Zanadou n'ont pas été présentés auparavant, il faut prévoir un temps de lecture tranquille avant que les participants ne soient répartis en groupes. Cela permet de s'assurer tout le monde a eu le temps de lire la présentation et les données de base.</p>					
Introduction	<p>Introduction de la session à l'aide du ppt : présentation de la Khorésie et du Zanadou (si pas déjà fait précédemment). Expliquer l'exercice.</p>					
Exercice	<p><u>Organisation</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartir les participants en sous-groupes d'environ 4 personnes chacun.</li> <li>- Chaque sous-groupe travaille séparément sur le Zanadou ou la Khorésie.</li> <li>- Si possible, avoir un nombre égal de sous-groupes travaillant sur chacun des pays.</li> </ul> <p><u>Exercice</u> Les participants discutent des questions dans la matrice 2</p>					
Présentation des résultats / synthèse	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réflexion commune des résultats en séance plénière avec l'aide du modérateur ;</li> <li>- Accrochez la matrice 2 sur un tableau et noter les réponses pendant la discussion (voir exemple sur la figure 2 ci-dessous) ;</li> </ul> <p><u>Questions indicatives pour animer la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quelles réponses avez-vous trouvées ? Les réponses différent-elles pour un même pays ? Si oui, pourquoi ?</li> <li>- Dans quelle mesure les réponses différent-elles entre le Zanadou et la Khorésie et quelles en sont les raisons ?</li> </ul>					



	<p>- Quel lien pouvez-vous faire avec vos propres expériences de travail ?</p>
<p>Réflexion</p>	<p><u>Méthode</u> Réflexion commune sur les résultats en plénière. Vous pouvez projeter la figure 2 (quatre composante du processus de développement d'un système de S&amp;E) et présenter les quatre questions clés de l'étape 1 sur un tableau à feuilles mobiles (les questions sont dans la matrice 2).</p> <p><u>Contenu</u> L'objectif est de réfléchir sur les quatre composantes constitutives du développement d'un système national de S&amp;E et les considérations clés de la composante 1 (matrice 2) à la lumière du travail réel des participants ou du contexte national. Quelques questions pour faciliter la discussion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qui doit être impliqué dans la discussion sur les questions clés de la composante 1 ?</li> <li>• Où les participants perçoivent-ils leur pays d'origine, c'est-à-dire en référence à la figure 2 du manuel de formation, dans quelle composante du développement d'un système national de S&amp;E pour l'adaptation leur pays se situe-t-il ?</li> <li>• Quelle est l'opinion des participants sur ces quatre composantes ?</li> <li>• Quels sont les processus nationaux pertinents pour le développement d'un système national de S&amp;E pour l'adaptation (par exemple les systèmes de suivi, de planification et de budgétisation existants).</li> </ul> <p>Vous pouvez conclure en soulignant que ces aspects seront discutés plus en détail dans les sessions suivantes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Composante 2 : sessions 4a et 4b</li> <li>• Composante 3 : session 5</li> <li>• Composante 4 : session 6</li> </ul>
<p>Informations complémentaires</p>	<p><u>Observations issues de la formation pilote en mai 2013 (le module a été modifié en conséquence) :</u> Certains participants ont éprouvé des difficultés avec l'exercice pour deux raisons :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Si les participants ne connaissent pas l'exemple d'un système national de S&amp;E de l'adaptation, ils peuvent avoir du mal à l'imaginer et donc à travailler sur les questions.</li> <li>- S'il s'agit de la première fois qu'ils font un exercice en prenant le cas du Zanadou, ils peuvent trouver l'exercice trop abstrait, d'autant plus que l'information donnée pour répondre aux questions est limitée.</li> </ul> <p>Afin de limiter ces difficultés vous pouvez procéder de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dans le cadre d'une formation autonome, familiarisez si possible les participants avec un exercice sur le Zanadou avant la session 3. Par exemple à travers le module 1 ("Prisme climatique") dans le cadre d'une introduction approfondie (voir session 1).</li> <li>- En ce qui concerne le fait qu'il y ait peu d'informations, le but de l'exercice est d'amener les participants à réfléchir aux questions clés comme première étape de l'élaboration d'un système de S&amp;E. Lors de la consigne, le formateur peut expliquer que l'exercice porte sur ce processus de réflexion et mettre l'accent sur le fait qu'il n'est pas nécessaire (ou même possible, compte tenu des informations limitées) d'élaborer une réponse complète, comme par exemple une description dé-</li> </ul>



	taillée d'un système institutionnel de S&E.
Préparation	Familiarisez-vous avec le ppt d'introduction. Préparer des tableaux avec la matrice 3 (voir figure 2). Documents à lire : données de base 1a et 1b, figures 2 et 3 (du manuel de participants), Présentation de Zanadou.



<p>Context for the M&amp;E system</p>	<p>Zanzadu: Rough adapt. framework/climate proofed nat. dev. plan</p>	<p>Khoresia: Fully developed Nat. Adaptation Plan (CCAPAK) (A)</p>
<p>Objective of M&amp;E system</p>	<p>- to assess mainstreaming efforts both national and local government. - coordination of policies - convergence - integration * specifically in the agricultural sector Water &amp; sanitation &amp; energy infrastructure</p>	<p>- Measured effectiveness of climate change actions ++ Agriculture Actns. ++ Watershed management. ++ touristic sectors <i>Learning process for plan improvement</i></p>
<p>What should be measured (indicators fields such as results, activities, vulnerab.?) (scheme p. 30)</p>	<p>How to measure vulnerabilities? * Measure exposure, sensitivities</p>	<p>* to reduce soil deterioration * <del>reduction</del> protection of habitations * How to measure the responses and the results of the activities.</p>
<p>Who are users of the generated information?</p>	<p>Policy makers and planners - Ministries</p>	<p>Communities and <u>local</u> politicians</p>
<p>Recommendations regarding institutional set-up?</p>	<p>* To have a interministerial structure * Comprehensive measure plan C.B. FOR ANALYSIS. * Systematization of data bases and information. c.B = Capacity Building → Capacities improvement.</p>	<p>Scaling down to the communities and extending to other sectors.</p>

Figure 2 : un exemple d'utilisation de la matrice 2 pour discuter des résultats

Les colonnes de la figure 2 comprennent certains des résultats du travail en groupe. Remarque : ces réponses ne sont que des exemples de groupes et ne doivent pas être considérées comme des réponses modèles.



## Support de la session 3

### Contexte

#### Justification

- Il n'existe pas d'approche unique du S&E de l'adaptation au niveau national. Le développement d'un système national de S&E dépend du contexte national spécifique. La réflexion qui mène à l'élaboration d'un système national de S&E peut être segmentée en quatre composantes interdépendantes (figure 3). Il est essentiel de prendre en compte le **contexte politique** du système de S&E, d'être clair sur sa finalité et sur les utilisateurs cibles visés, et de déterminer les **niveaux d'application** du système. L'étude de ces questions fait l'objet de la présente session.

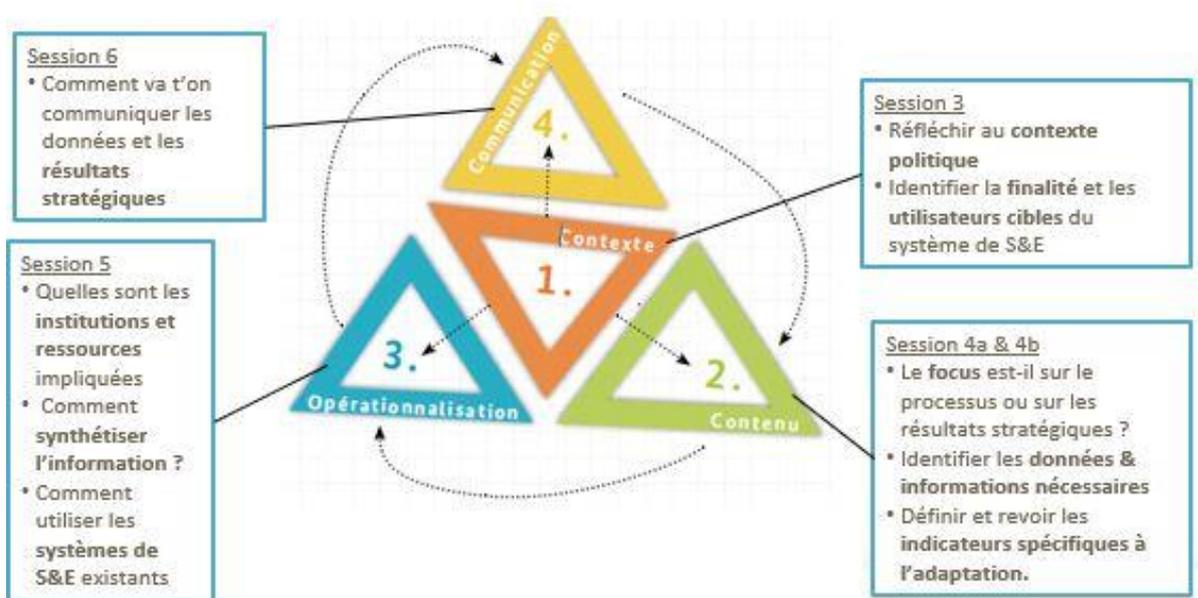


Figure 3 : approche développée par la GIZ pour concevoir et mettre en œuvre le S&E de l'adaptation au niveau national et sessions de formation correspondantes.

#### Principaux enseignements

- Il n'existe pas de solution universelle. Une connaissance claire du contexte politique et de la finalité du système de S&E facilite grandement son développement.
- Il est important d'étudier comment l'information générée par le système de S&E est susceptible d'atteindre les utilisateurs cibles, par exemple comment elle peut éclairer l'élaboration des politiques d'adaptation.
- Il est important d'identifier les différents niveaux d'application et d'agrégation d'un système de S&E pour prendre en compte l'ensemble des parties prenantes pertinentes.
- L'élaboration et la mise en œuvre du S&E devraient être organisées comme un processus participatif impliquant différentes parties prenantes.



## Références

GIZ (2013a): **Recommendations for adaptation M&E in practice.**

[https://gc21.giz.de/ibt/var/app/wp342deP/1443/wp-content/uploads/filebase/me/me-guides-manuals-reports/GIZ-2013\\_Recommendations\\_for\\_adaptation\\_MaE\\_in\\_practice.pdf](https://gc21.giz.de/ibt/var/app/wp342deP/1443/wp-content/uploads/filebase/me/me-guides-manuals-reports/GIZ-2013_Recommendations_for_adaptation_MaE_in_practice.pdf)

GIZ (2013b): **National Monitoring and Evaluation (M&E) of Climate Change Adaptation.**

<http://star-www.giz.de/fetch/bw44PMg1G00Q000bXo/giz2013-0532en-climate-national-monitoring-evaluation.pdf>

GIZ (2013c): **Integrating M&E of climate change adaptation into Strategies in Mongolia:**

<http://star-www.giz.de/fetch/bgS0XAq1F00Q000bXo/giz2013-0502en-climate-change-mongolia.pdf>

IISD & GIZ (2013) : **Suivre et évaluer l'adaptation au changement climatique à haut niveau : analyse comparative de dix systèmes.**

[http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=258](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=258)

IISD & GIZ (2015) **Développer des systèmes nationaux de suivi et évaluation de l'adaptation : guide méthodologique.**

[http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=361](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=361)

International Institute for Environment and Development (2013): **An operational framework for Tracking adaptation and measuring development.**

<http://pubs.iied.org/10038IIED.html?c=climate>

WRI & GIZ (2011): **Making adaptation count:** concepts and options for monitoring and evaluation of climate change adaptation. <http://www2.gtz.de/dokumente/bib-2011/giz2011-0219en-monitoring-evaluation-climate-change.pdf>



## Session 4a : Contenu (I)

Les objectifs de cette session sont les suivants :

- Permettre aux participants de réfléchir à la différence entre l'accent mis sur le processus et l'accent mis sur les résultats lors du suivi de l'adaptation.
- Permettre aux participants d'expérimenter la formulation d'indicateurs pour un impact donné du CC et des réponses d'adaptation afin de développer un sentiment pour la formulation d'indicateurs.
- Démontrer que différents indicateurs sont possibles pour un même impact du CC ou une même réponse d'adaptation (message : il n'y a souvent pas d'indicateur "évident").
- Sensibiliser les participants à l'idée que différentes formulations d'indicateurs peuvent se concentrer sur différents aspects et donc mesurer différentes choses (message : il est important de formuler soigneusement les indicateurs).

Conseils pour le déroulement de la session 4						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	5	10	30	40	0	85
Lecture	Avant l'exercice : données de base 2a ou 2b.					
Introduction	Introduction à la session à partir du ppt. Expliquer l'exercice.					
Exercice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Organiser le travail en petits groupes de chuchotement (de 2 ou 3 personnes, en demandant aux participants assis à côté de se regrouper).</li> <li>- Chaque groupe chuchoté travaille soit sur le Zanadou soit sur la Khorésie (nombre de groupes égal pour chaque pays).</li> <li>- Les groupes écrivent les indicateurs sur des cartes.</li> </ul>					
Présentation des résultats / synthèse	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Préparer 3 tableaux comportant les matrices 3a, 3b et 3c.</li> <li>- Demandez aux participants d'épingler ou de coller les cartes sur les tableaux.</li> <li>- Afin que tous les participants voient bien ce qui est écrit sur les cartes, demandez-leur de se rassembler autour des tableaux le temps de la discussion.</li> <li>- Animer la discussion : demandez aux participants d'expliquer leurs indicateurs et de discuter des différences entre les indicateurs proposés.</li> <li>- Commencer par les indicateurs d'impact du CC pour les deux pays, puis passer aux indicateurs de réponse d'adaptation.</li> </ul> <p><u>Questions indicatives pour animer la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels indicateurs avez-vous proposé ?</li> <li>- Dans quelle mesure les indicateurs proposés pour le même impact ou la même réponse diffèrent-ils ? Quelles conséquences des différences ont-elles pour mesurer les impacts ou les réponses à l'adaptation ? (Probablement de mesurer des aspects différents).</li> <li>- Qu'est-ce qui a été le plus difficile dans la formulation des indicateurs ?</li> <li>- Quel est le lien avec votre expérience professionnelle ?</li> </ul>					
Réflexion	Réflexion commune après la session 4.					



<p>Informations complémentaires</p>	<p>Bien que les indicateurs soient les éléments les plus connus du S&amp;E, il arrive souvent que les participants n'aient qu'une expérience limitée de la formulation des indicateurs. La raison d'être de cet exercice est de leur permettre de se familiariser avec la formulation d'indicateurs et de se faire une idée des difficultés rencontrées. Les impacts du CC et les réponses d'adaptation proposées ont été délibérément choisis pour susciter différentes propositions d'indicateurs.</p> <p><u>Observations issues de la formation pilote en mai 2013 :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les participants ont généralement apprécié l'exercice et celui-ci a donné lieu à des discussions animées au sein des groupes et entre les groupes. Certains participants ont éprouvé des difficultés à formuler des indicateurs en tant que tel ou pour certains impacts du CC ou certaines réponses d'adaptation, comme par exemple pour intégrer l'adaptation aux changements climatiques à la Politique nationale de l'eau".</li> <li>- Il est recommandé que les formateurs se déplacent entre les groupes pendant toute la durée de l'exercice et aident les participants en cas de difficulté avec l'un des indicateurs.</li> <li>- La discussion de groupe sur les indicateurs est particulièrement importante dans cette session, car elle met en évidence les différences entre les propositions faites par les groupes et permet d'en discuter. Elle permet également de démontrer qu'il est nécessaire d'établir des critères de qualité pour les indicateurs, ce qui est l'objet de la session suivante.</li> <li>- La discussion a pris plus de temps que prévu, car presque tous les indicateurs ont fait l'objet d'une discussion détaillée.</li> </ul>
<p>Préparation</p>	<p>Familiarisez-vous avec le ppt de présentation.                  Préparer les tableaux avec les matrices 3a, 3b et 3 c.                  Lecture des données de base 2a et 2b.</p>



## Support de la session 4a Contenu (I)

### Justification

- Les indicateurs peuvent faire référence à différents domaines d'intervention comme les impacts du changement climatique, les progrès réalisés dans la mise en œuvre des activités d'adaptation ou la réalisation des résultats de l'adaptation.
- Les indicateurs décrivent comment les progrès peuvent être évalués et sont donc des éléments importants d'un système de S&E.

### Principaux enseignements

- Les systèmes de S&E peuvent se concentrer sur différents aspects comme par exemple : mesurer l'efficacité des mesures d'adaptation au CC ; tirer les enseignements de ce qui fonctionne bien ; comprendre comment les impacts du CC évoluent dans le temps ou promouvoir la redevabilité et la transparence.

Il est important **d'indiquer précisément ce qui est suivi par le dispositif de S&E**. On peut distinguer les catégories suivantes :

- Les paramètres climatiques : évolution des précipitations, de la température, élévation du niveau de la mer.
  - L'incidences des changements climatiques : dommages causés, interruptions de service causées par les tempêtes.
  - La vulnérabilité, par exemple le nombre de bâtiments dans les zones sujettes aux inondations, les connaissances et la capacité des services d'urgence. La vulnérabilité comprend *l'exposition, la sensibilité et la capacité d'adaptation* (GIEC, 2001).
  - Le suivi des activités d'adaptation, c'est-à-dire quelles sont les activités d'adaptation en cours et par qui sont-elles mises en œuvre ? Les plans sont-ils exécutés ?
  - Le suivi des résultats de l'adaptation : les actions d'adaptation sont-elles efficaces pour atteindre leurs objectifs et/ou réduire la vulnérabilité ?
- Il arrive souvent que plusieurs indicateurs puissent être formulés pour un même impact du CC ou une même réponse d'adaptation.
  - Le libellé des indicateurs détermine ce qui est mesuré. Il est donc important de formuler des indicateurs avec soin.
  - Il est souvent plus difficile de déterminer des indicateurs pour les mesures d'adaptation que pour les impacts du changement climatique.

Dans certains cas, l'exercice de la session 4 débouche plutôt sur des idées générales sur ce qu'il convient de suivre plutôt que sur la formulation d'indicateurs précis. Pour avoir des indicateurs solides, il faut effectuer une vérification croisée avec la règle SMART qui sera expliquée lors de la prochaine session.



## Références

Bours, D. et al. (2014): Guidance Note 2: **Selecting indicators for climate change adaptation programming**. Published by UKCIP & SEChange. Available at:

<http://www.seachangecop.org/node/2806>

IISD & GIZ (2014) : **Répertoire des indicateurs d'adaptation**. Exemples issus de systèmes nationaux de S&E. Le répertoire est présenté sous la forme d'un tableau Excel dans lequel on peut facilement chercher des indicateurs (disponible en anglais seulement).

[http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=221](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=221)

IISD & GIZ (2015) : **Développer des systèmes nationaux de suivi et évaluation de l'adaptation : guide méthodologique**. [http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=361](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=361)

OECD (2012): Monitoring and evaluation for adaptation: lessons from development cooperation agencies. <http://www.oecd-ilibrary.org/content/workingpaper/5kg20mj6c2bw-en>



## Session 4b : Contenu (II)

Les objectifs de cette session sont les suivants :

- Appuyer les participants à formuler des indicateurs solides en utilisant la règle SMART qui décrit les critères de qualité des indicateurs.
- Permettre aux participants de formuler des indicateurs spécifiques aux résultats de l'adaptation.

La session 4b s'appuie directement sur les résultats de la séance 4a. Il est donc préférable que les deux sessions aient lieu l'une après l'autre et le même jour.

Conseils pour le déroulement de la session 4b						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	5	10	30	45	15	105
Lecture	Avant l'exercice : la règle SMART (encadré 2 du manuel de formation des participants). Pour les groupes qui travaillent sur la Khorésie : matrice 4					
Introduction	Présentation de la session à l'aide du ppt. Consigne de l'exercice.					
Exercice	<u>Organisation</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartir les participants en petits groupes (si possible, utiliser les mêmes groupes que ceux de la session 4a).</li> <li>- Chaque sous-groupe travaille soit sur le Zanadou, soit sur la Khorésie (essayez d'avoir un nombre égal de groupes pour chaque pays).</li> <li>- Ceux qui travaillent sur le <b>Zanadou</b> utilisent les indicateurs qu'ils ont formulés dans la matrice 3b lors de la session 4 (c'est pourquoi il est préférable de garder les mêmes groupes). Ils peuvent recopier les indicateurs qu'ils ont proposés dans la <b>matrice 5</b>.</li> <li>- Ceux qui travaillent sur la <b>Khorésie</b> examinent les indicateurs notés dans la <b>matrice 4</b> liés au secteur prioritaire "sécurité alimentaire" du CCAPAK.</li> </ul> <u>Exercice</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dans leurs groupes, les participants discutent afin de savoir si les indicateurs de la matrice 3b (pour les groupes travaillant sur Zanadou) ou ceux de la matrice 4 (pour les groupes travaillant sur la Khorésie) sont conformes aux critères SMART et si non, comment ils peuvent être améliorés.</li> </ul>					
Présentation des résultats	<u>Méthode</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réflexion de groupe en plénière facilitée par le modérateur.</li> <li>- Préparer des tableaux à épingle avec les matrices 4 et 5 et demander aux participants d'y épinglez leurs cartes avec les changements proposés. Pour la matrice 5, les participants doivent réutiliser leurs cartes de la session 4 comportant les indicateurs proposés initialement.</li> <li>- Discutez des deux matrices à tour de rôle.</li> <li>- <b>Comme il y a 14 indicateurs en tout</b> (+ éventuellement des variantes pour les indicateurs initialement proposés par le groupe de Zanadou), <b>la discussion peut prendre du temps. Surveillez le temps passé par indicateur.</b></li> </ul> <u>Questions indicatives pour animer la discussion</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels indicateurs suivent bien la règle SMART ? Quels indicateurs ne la suivent pas ? Pourquoi ?</li> </ul>					



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pouvez-vous proposer des améliorations pour mieux respecter les critères SMART ?</li> </ul>
Réflexion	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Réflexion sur les résultats en plénière facilitée par le modérateur</li> <li>- Notez les remarques importantes sur un tableau</li> </ul> <p><u>Questions indicatives pour animer la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dans quelle mesure les indicateurs proposés dans l'exercice diffèrent-ils des indicateurs de développement "normaux" ?</li> <li>- Qu'est-ce qui fait qu'un indicateur est spécifique à l'adaptation ?</li> <li>- Quels sont les acteurs qui doivent participer à la formulation des indicateurs d'un système de S&amp;E de l'adaptation ?</li> <li>- Existe-t-il des liens avec votre propre expérience professionnelle ? Lesquels ?</li> </ul>
Informations complémentaires	<p>Les indicateurs de la matrice 4 ont été délibérément formulés pour ne pas être entièrement conformes aux règles SMART. Par exemple, l'indicateur proposé pour l'activité 1.1.1 "Nombre de personnes assurées" n'est pas précis quant à l'objet de l'assurance et ne précise pas non plus la période ou l'échéance.</p> <p>Pour les indicateurs de la réponse à l'adaptation, il est particulièrement important qu'ils soient spécifiques en ce qui concerne les bénéficiaires de l'adaptation.</p> <p><u>Observations issues de la formation pilote de mai 2013 :</u></p> <p>La discussion sur les indicateurs a pris beaucoup de temps (presque une heure). Les participants ont contribué très activement à cette discussion et ont eu un bon aperçu de la façon dont les critères SMART peuvent être appliqués. Finalement, cela valait la peine de prendre le temps de discuter des indicateurs car cela était vraiment enrichissant en termes d'apprentissage.</p> <p>Lors de l'évaluation de la formation, la connaissance des critères SMART a souvent été mentionnée comme l'un des points d'apprentissage important car elle perçue comme très utile dans le contexte de travail des participants.</p>
Préparation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ppt de présentation du module</li> <li>- Familiarisez-vous avec la règle SMART (encadré 2 du manuel de formation) et soyez prêt à donner des exemples d'indicateurs SMART.</li> <li>- Préparer les tableaux avec les matrices 4 et 5</li> <li>- Pour le Zanadou : Transférer les cartes avec les indicateurs de la session 4 (matrice 3 b) dans la matrice 5</li> </ul>



## Support de la session 4b Contenu (II)

### Justification

- Il est difficile de passer du stade des idées préliminaires sur les secteurs qui feront l'objet d'un suivi au stade de formulation de systèmes de S&E cohérents assortis d'indicateurs solides. La règle SMART est un outil puissant pour vérifier la qualité des indicateurs.

### Principaux enseignements sur la formulation des indicateurs

- Il est important de formuler soigneusement les indicateurs pour plusieurs raisons :
  - L'exactitude du libellé (ou de la formulation) est essentielle pour mesurer un indicateur.
  - Une formulation précise permet une interprétation sans ambiguïté.
- En outre chaque indicateur doit être assorti des éléments suivants :
  - Une valeur de référence : valeur au début de l'intervention ou de l'action.
  - Une valeur cible : valeur prévue à la fin de l'intervention ; il est également possible de spécifier des jalons (ou valeurs intermédiaires) correspondant à des étapes spécifiques de l'intervention.
  - Il faut également définir un horizon temporel : dans quel délai la valeur cible et les valeurs intermédiaires sont-ils censés être atteints ?
  - Une référence spatiale : quelle est la zone géographique visée par l'indicateur ?
  - Des moyens de vérification : préciser comment on va vérifier les valeurs des indicateurs.
- La **règle SMART** est un outil utile pour tester la qualité d'un indicateur :
  - ⇒ **S Spécifique** : l'indicateur est valide et décrit le problème sous-jacent. L'indicateur est formulé de façon précise.
  - ⇒ **M Mesurable** (faisabilité et objectivité) : les données sont obtenues à l'aide de méthodes reproductibles indépendantes du travail individuel des personnes chargées du recueil des informations.
  - ⇒ **A Atteignable** (pour les résultats escomptés/cibles) et **Approuvé** par les parties prenantes (pour les indicateurs).
  - ⇒ **R pertinent** : traite d'une question importante pour les usagers et en lien avec l'objectif du S&E
  - ⇒ **T Temporellement défini** : lié au temps et aux étapes importantes pour que les progrès puissent être démontrés au cours de la mise en œuvre.
- **Les indicateurs d'adaptation** ne sont pas nécessairement différents des indicateurs de développement "normaux". C'est le contexte dans lequel ils sont appliqués qui les rend spécifiques à l'adaptation. Par exemple, l'indicateur "rendements stabilisés d'une culture donnée dans une zone et un temps donnés" pourrait être un indicateur d'adaptation si les rendements sont soumis à des contraintes dues au changement ou à la variabilité du climat et si des mesures sont prises pour réduire ces facteurs de stress (par exemple, différentes techniques agricoles, différentes semences).



- Inversement, le suivi de l'adoption et de la **mise en œuvre des mesures d'adaptation** nécessite généralement des indicateurs d'adaptation adaptés, car il est peu probable que ces actions particulières soient couvertes par les indicateurs de développement existants. Par exemple, si un projet vise à améliorer l'utilisation de l'eau par les ménages, il faudra donc probablement introduire un nouvel indicateur spécifique à l'adaptation permettant de mesurer l'évolution du comportement des ménages en réponse aux informations sur les changements climatiques. Un indicateur de développement tel que "consommation d'eau par personne", qui est peut-être déjà suivi, pourra donc être utilisé en plus afin de mesurer les résultats stratégiques des actions d'adaptation.
- Les indicateurs qui visent à évaluer l'efficacité de l'adaptation doivent être spécifiques sur la façon dont la vulnérabilité diminue ou dont la capacité d'adaptation augmente.
- Lors de la formulation des indicateurs, il faut déjà tenir compte des données nécessaires pour pouvoir les mesurer. Certains indicateurs font appel à plusieurs sources d'informations.

### Principales leçons apprises sur le développement d'un système de S&E

- Il est important d'impliquer les institutions principales (administratives et politiques) et les organismes spécialisés dans l'élaboration des indicateurs pour garantir l'acceptation du système ainsi qu'une mise en œuvre sans accroc (étant donné que les données sont collectées par de nombreux organismes).
- La question de savoir ce qui doit être mesuré est souvent influencée par des intérêts divers.
- Il faut tenir compte des ressources et des capacités disponibles lors de l'élaboration d'un système de S&E et de ses indicateurs.
- Il est important d'identifier les indicateurs clés qui permettent d'appréhender en un coup d'œil les caractéristiques essentielles de l'ensemble du système.
- On aura recours autant que possible à des indicateurs déjà existants dans les systèmes de S&E en place, en particulier pour le suivi des impacts climatiques (voir la session 6).
- Pensez d'abord à un système de S&E "de base" qui peut être progressivement amélioré. Construisez votre système sur la base des ressources disponibles et assurez-vous qu'il vous apporte néanmoins les indications essentielles pour mesurer le succès de votre processus d'adaptation.

### Références

IISD & GIZ (2014) : **Répertoire des indicateurs d'adaptation**. Exemples issus de systèmes nationaux de S&E. Le répertoire est présenté sous la forme d'un tableau Excel dans lequel on peut facilement chercher des indicateurs (disponible en anglais seulement).

[http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=221](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=221)

IISD & GIZ (2015) **Développer des systèmes nationaux de suivi et évaluation de l'adaptation : guide méthodologique**.

[http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=361](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=361)



## Session 5 : Opérationnalisation

Les objectifs de cette session sont les suivants

- Réfléchir aux institutions et aux ressources pertinentes disponibles pour opérationnaliser un système de S&E.
- Expliquer les raisons pour lesquelles il convient d'examiner la pertinence des données et du système de S&E existants pour a) économiser les ressources et b) utiliser les structures de suivi et de rapportage existantes et établir des liens avec elles (le cas échéant).
- Illustrer comment les données ou les systèmes de suivi existants peuvent être combinés ou ajustés pour devenir plus pertinents pour le S&E de l'adaptation.

Conseils pour le déroulement de la session 5						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	5	10	30	30	15	90
Lecture	Avant l'exercice : données de base 3.					
Introduction	Introduction de la session à l'aide du ppt. Expliquer l'exercice.					
Exercice	<p><u>Organisation</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartir les participants en sous-groupes de 3 à 4 personnes (cette fois, les groupes peuvent se mélanger).</li> <li>- Tous les groupes travaillent sur la Khorésie.</li> </ul> <p><u>Consigne</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Les participants sont invités à <b>examiner la liste des</b> systèmes de collecte des données (données de base 3) et à compléter la matrice 6 afin de : <ul style="list-style-type: none"> <li>o Identifier, parmi les systèmes de S&amp;E listés, ceux qui sont les plus pertinents pour développer un système national de S&amp;E de l'adaptation en prenant en compte la façon dont ils identifient les impacts du changement climatique en Khorésie (données de base 1b).</li> <li>o Faire des propositions sur la façon dont les dispositifs existants peuvent être ajustés pour être plus facilement utilisés à des fins d'adaptation, par exemple en indiquant que les données sur les rendements des cultures importantes doivent être disponibles pour chaque saison et pas seulement annuellement.</li> </ul> </li> </ul>					
Présentation des résultats	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion de groupe en plénière.</li> </ul> <p><u>Questions indicatives pour animer la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels systèmes de S&amp;E existants avez-vous identifiés comme étant pertinents pour l'adaptation ?</li> <li>- Quels ajustements potentiels avez-vous identifiés ?</li> <li>- Quel est le lien avec votre propre expérience professionnelle ?</li> </ul>					
Réflexion	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion de groupe en plénière.</li> </ul> <p><u>Questions indicatives pour animer la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Quelles sont les difficultés potentielles liées à la mise en lien avec les systèmes de S&amp;E existants</b> (par exemple, la question de la propriété des données, un intérêt limité à coopérer ou travailler ensemble, des structures rigides pour le rapportage, l'existence de systèmes dysfonctionnels) ?</li> <li>- Existe-t-il un inventaire des systèmes de S&amp;E dans votre pays ou dans votre contexte de travail ? Dans la négative, qui pourrait participer à son</li> </ul>					



	<p>élaboration ?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pouvez-vous donner des exemples de données ou de dispositifs de suivi sont déjà connectés à d'autres systèmes de S&amp;E (soit dans le domaine de l'environnement, soit dans d'autres domaines thématiques) dans votre pays ou dans votre contexte de travail ?</li></ul>
Préparation	<ul style="list-style-type: none"><li>- Familiarisez-vous avec la séance d'introduction sur le ppt et avec les données de base 3.</li><li>- Préparer les tableaux avec la matrice 6 (voir le Manuel de formation).</li><li>- Les données de base 1b (changement climatique en Khorésie).</li></ul>



## Support de la session 5 Opérationnalisation

### Justification

- Les ressources et les capacités de collecte et de gestion des données, ainsi que de production de rapports à leur sujet, sont limitées.
- Il est possible de faire face à des résistances lorsqu'il s'agit de lancer de nouvelles activités de suivi, car les activités de suivi et de rapportage sont souvent perçues comme activités pesantes.
- Les dispositifs et les structures de S&E existants peuvent être utiles pour renseigner le S&E de l'adaptation.

### Principales leçons apprises

- Dans la mesure du possible et chaque fois que cela est approprié, essayez d'utiliser les systèmes de S&E déjà en place et qui fonctionnent bien ou essayez d'établir des liens avec eux. Cependant, il vous tenir compte des difficultés potentielles, telles que la propriété et la (mauvaise) qualité des données fournies par le dispositif.
- En règle générale, les systèmes de S&E existants ne sont pas exploités en rapport avec l'adaptation, mais ils peuvent s'avérer très utiles. Par exemple, les données sur les rendements des cultures sont très pertinentes car elles peuvent refléter des fluctuations dues à la variabilité du climat. En combinant plusieurs sources de données existantes et/ou en procédant à de légers ajustements des systèmes de suivi, on peut obtenir des données très utiles pour le S&E de l'adaptation. Par exemple, en combinant des données sur les rendements des cultures, des données sur la variabilité du climat et des informations sur les mesures d'adaptation éventuelle il est peut-être possible d'évaluer l'efficacité de ces mesures.
- Il existe un bon retour d'expérience de plusieurs pays (Philippines, Grenade) qui ont démarré le développement de leur système national de S&E de l'adaptation par un "inventaire" des systèmes de S&E existants. Cela leur a donné un aperçu de l'existence de données pertinentes pour l'adaptation et de systèmes de S&E auxquels ils peuvent éventuellement se connecter.
- Il est essentiel de s'assurer de la coordination et de la coopération entre plusieurs niveaux de gouvernement (national - régional - local) afin d'obtenir des données au niveau local ou régional.

### Références

GIZ (2014): **Building upon existing M&E and Data Systems for the development of M&E Systems for Climate Change Adaptation. A step-wise guidance.** Available on Adaptation-Community.net under <http://www.adaptationcommunity.net/monitoring-evaluation/national-level-adaptation/>

Voir aussi d'autres références dans les documents des sessions 3,4a et 4b.



## Session 6 : Communication

Les objectifs de cette session sont les suivants :

- Réfléchir aux types de résultats produits par un système de S&E et aux formats des rapports. Par résultats on entend les informations générées par le système de S&E.
- Comprendre que la pertinence des résultats dépend des objectifs escomptés et des utilisateurs cibles du système de S&E.

Conseils pour le déroulement de la session 6						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	5	10	30	20	10	75
Lecture	Avant l'exercice					
Introduction	Introduction à la session à partir du ppt. Expliquer l'exercice.					
Exercice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartir les participants en groupes de 3 à 4 personnes (vous pouvez mélanger)</li> <li>- Tous les groupes travaillent sur la Khorésie et le Zanadou.</li> <li>- Les participants sont priés d'examiner les exemples de résultats et de formats de rapports (tableau 4) et de remplir la matrice 7 afin de :               <ul style="list-style-type: none"> <li>o D'établir un lien entre les informations générées (résultats) et le contexte du système de S&amp;E</li> <li>o Faire des propositions pour que les résultats soient appropriés pour répondre à la finalité du système de S&amp;E et pour en faciliter l'utilisation.</li> </ul> </li> </ul>					
Présentation des résultats	<u>Méthode</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion de groupe en plénière facilitée par le modérateur</li> </ul> <u>Questions indicatives pour animer la discussion</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels formats avez-vous proposé pour présenter les résultats des systèmes de S&amp;E respectifs ?</li> <li>- Pourquoi avez-vous proposé ces formats-là ?</li> <li>- Quel est le lien avec votre propre expérience professionnelle ?</li> </ul>					
Réflexion	<u>Méthode</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion sur les résultats en plénière.</li> </ul> <u>Questions indicatives pour animer la discussion</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Quels sont les résultats qui semblent appropriés en fonction des différents utilisateurs cibles (par exemple, agences gouvernementales, société civile) ?</li> <li>- Quels sont les résultats appropriés en fonction des différentes finalités ?</li> <li>- Pensez à l'exercice précédent sur les systèmes de S&amp;E existants. Comment l'utilisation d'un système de S&amp;E existant peut-elle influencer les résultats ?</li> </ul>					
Préparation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Familiarisez-vous avec la session sur le ppt et les données de base 4.</li> <li>- Préparer les tableaux avec la matrice 7 (voir le manuel de formation)</li> </ul>					



## Support de la session 6

### Communication

#### Justification

- Lorsque l'on parle de communication, on se réfère à la façon de présenter et de diffuser les résultats du S&E, c'est-à-dire les informations générées par le système de S&E d'adaptation.
- Il est essentiel de présenter les résultats de façon adéquate pour permettre au système de S&E d'atteindre son objectif.

#### Principaux enseignements

- Le format et la diffusion des résultats doivent être adaptés au public cible afin d'en faciliter l'utilisation. La diffusion des résultats sur internet permet d'atteindre un large public.
- Si un système de S&E a des objectifs multiples, il est pertinent de produire plusieurs formats de résultats et de rapports.
- La disponibilité des données peut influencer la fréquence du rapportage.
- Si les résultats sont utilisés pour éclairer l'élaboration de nouvelles politiques et interventions ou la révision de politiques existantes, il est préférable de synchroniser la production de résultats et le rapportage avec le cycle politique.

#### Références

IISD & GIZ (2015) **Développer des systèmes nationaux de suivi et évaluation de l'adaptation : guide méthodologique.**

[http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb\\_dl=361](http://www.adaptationcommunity.net/?wpfb_dl=361)



## Session 7 : Etude de cas pratique

### Contexte

Le but de la réflexion sur un cas pratique ou réel est de tirer des enseignements de systèmes de S&E existants au niveau national (donc cette session n'utilise pas les exemples fictifs de Zanadou ou de la Khorésie). Les participants peuvent étudier la façon de gérer en pratique les difficultés rencontrées et les approches utilisées dans les exercices. L'idée est de **tirer les leçons des systèmes de S&E de l'adaptation réels** et de leurs processus de développement au niveau (sous-)national.

### Ressources disponibles

C'est précisément à cette fin que la GIZ a compilé **une revue de systèmes de S&E de l'adaptation au niveau national** sous la forme de fiches techniques et méthodologiques téléchargeables sur [AdaptationCommunity.net](http://AdaptationCommunity.net) → Knowledge → [Monitoring and Evaluation](#). Publiée en novembre 2013, cette étude décrit les systèmes de S&E de l'adaptation des pays suivants : *France, Allemagne, Kenya, Maroc, Pays-Bas, Norvège, Philippines et Royaume Uni*. L'ensemble des indicateurs et le système de suivi de l'adaptation du *Programme pilote pour la résilience climatique (PPCR)* et de la *Commission du Mékong* y sont également décrits. Les fiches techniques font partie intégrante de cette étude réalisée par IISD et le GIZ (2013) intitulée "[Suivre et évaluer l'adaptation à haut niveau : analyse comparative de dix systèmes](#)".

Les formateurs ou les participants peuvent également apporter d'autres documents. Si les participants à la formation proviennent de plusieurs pays et/ou connaissent des systèmes de S&E de l'adaptation nationaux, ils peuvent également les présenter au groupe.

### Cadre d'analyse des systèmes de S&E de l'adaptation

Pour analyser les cas nationaux, on peut utiliser la **structure standardisée décrivant le système national de S&E** dans les fiches techniques de l'analyse comparative de l'IIDD et de la GIZ 2013 (voir tableau ci-dessous) :

Catégorie	Contenu
Contexte	<b>Contexte politique</b> : contexte de la politique d'adaptation et mandat pour le S&E.
	<b>Finalité</b> du système de S&E.
	<b>Niveau d'application</b> (national or sous-national) et <b>niveau d'agrégation</b> .
	<b>Etat actuel</b> : stade de développement ou mise en œuvre.
Processus	<b>Dispositions institutionnelles</b> : qui est responsable, qui est impliqué ?
	<b>Processus de développement</b> : comment le système a-t-il été développé ?
	<b>Processus de mise en œuvre</b> : comment est-il mis en œuvre ?
Contenu	<b>Approche</b> : quelle approche ou méthodologie sont-elles utilisées pour le système de S&E ?
	<b>Indicateurs</b> : quels sont les types d'indicateurs utilisés ?
	<b>Exigences en matière de données et d'information</b> : quelles sont les informations nécessaires pour mesurer les indicateurs ?
	<b>Résultats et communication</b> : quelles sont les informations générées par le système de S&E et comment l'information est-elle utilisée ?
	<b>Ressources</b> : Quelles sont les ressources nécessaires pour le développement et le fonctionnement continu du système de S&E ?

Tableau 3 : cadre d'analyse des systèmes de S&E de l'adaptation au niveau national.



Les participants peuvent également se référer à un modèle d'analyse de S&E qui a été développé lors de l'atelier pilote du S&E par la GIZ au Mexique. Le modèle comporte trois domaines d'intervention :

1. Le contexte national en matière d'adaptation en général et un point de départ pour le S&E.
2. Le processus de développement d'un système national de S&E pour l'adaptation.
3. La conception et l'opérationnalisation.

Pour chacun de ces éléments un certain nombre de questions vont vous guider le long du processus d'analyse et de comparaison des systèmes de S&E. Le modèle d'analyse du S&E peut être téléchargé sur → Knowledge → [Monitoring and Evaluation](#) (ou bien en contactant Timo.Leiter@giz.de).

### Organisation

Il existe différentes possibilités pour organiser cette séance de réflexion sur des cas pratiques. Un certain nombre d'exemples de systèmes nationaux de S&E peuvent être choisis par les participants et/ou les formateurs, être présentés au groupe puis analysés et discutés en petits groupes. Le tableau ci-dessous illustre une des possibilités d'organisation de la session 7. Dans l'ensemble, la session 7 : *Réfléchir à des cas pratiques* peut être adaptée à l'objectif spécifique et au public cible participant à la formation.

Conseils pour le déroulement de la session 7						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	20-30	15	30	30	15	110-120
Lecture	Avant le travail de groupe : Fiches d'information sur 2 (ou plus) systèmes nationaux de S&E et informations sur le cadre d'analyse des systèmes de S&E.					
Introduction	Présenter l'objectif de la session. Présenter le cadre d'analyse des systèmes de S&E. Expliquer l'exercice					
Exercice de groupe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartir les participants en petits groupes de 3 ou 4 personnes.</li> <li>- Chaque groupe reçoit des informations sur 2 ou 3 systèmes nationaux de S&amp;E (en fonction du temps disponible) et est invité à les examiner et à les comparer en utilisant le cadre d'analyse. Chaque cas national peut être confié à deux groupes afin qu'il y ait suffisamment de personnes pour commenter la discussion.</li> </ul>					
Présentation des résultats	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Présentation par les participants (maximum 4 présentations en raison du temps disponible) : pour chaque cas national (ou pour les cas sélectionnés en cas de temps limité), le groupe fait une présentation de cinq minutes suivie de questions d'autres participants.</li> <li>- Les caractéristiques clés de chaque système doivent être notées sur un tableau d'affichage en se basant sur les principales catégories du cadre d'analyse afin que les participants puissent comparer les systèmes.</li> <li>- Les présentations peuvent être suivies d'une réflexion commune sur les similitudes et les différences entre systèmes nationaux, avec l'aide du modérateur.</li> </ul>					



<p>Réflexion</p>	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion de groupe en plénière facilitée par le modérateur.</li> </ul> <p><u>Questions indicatives pour la discussion</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Qu'avez-vous appris sur le développement d'un système national de S&amp;E de l'adaptation dans votre pays ?</li> <li>- Que faut-il prendre en compte lors de l'élaboration d'un système national de S&amp;E pour l'adaptation ?</li> </ul>
<p>Informations complémentaires</p>	
<p>Préparation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prenez connaissance des exemples de S&amp;E de l'adaptation de l'étude de l'IIDD et de la GIZ (2013) qui constituent une documentation de base très utile.</li> <li>- Familiarisez-vous avec le cadre d'analyse.</li> <li>- Choisissez à l'avance les cas les plus pertinents. Sinon, demandez aux participants quels sont les cas qui les intéressent le plus. Les participants peuvent également présenter des détails sur les systèmes nationaux de S&amp;E en matière d'adaptation qu'ils connaissent bien. Ceci doit être organisé avant la session.</li> <li>- Décider de la meilleure façon de diriger la session compte tenu des objectifs et des participants.</li> </ul>



## Session 8 : Intégration de l'adaptation aux systèmes de S&E existantes

La session 8 a pour but de transférer l'apprentissage de la formation au contexte de travail des participants et de les amener à élaborer les **prochaines étapes après la formation**. La session 8 est donc importante pour la **pérennité des apprentissages**. Idéalement, la formation devrait être intégrée dans un processus de renforcement des capacités et/ou alignée sur les processus nationaux en cours (par exemple, une stratégie d'intégration du changement climatique) afin d'assurer son impact sur le long terme. Lors du développement du programme de formation, il sera important de considérer le rôle de la formation dans la réalisation des objectifs du commanditaire et la sélection des participants (voir la partie I, chapitre 7, du manuel complet du formateur).

A l'instar de la session 7, la session 8 peut être **adaptée au contexte, au profil des participants et aux objectifs de la formation**. Une possibilité consiste à demander aux participants de travailler sur les étapes ou les limites potentielles du développement et de la mise en place d'un système de S&E de l'adaptation, tels qu'ils sont décrits dans la matrice 7. Cette option est présentée dans le tableau ci-dessous.

Conseils pour le déroulement de la session 8						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	0	10	30	25	0	65
Lecture						
Introduction	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajoutez la description de l'exercice et de la façon dont vous décidez de le mener.</li> <li>- Expliquer aux participants la raison d'être de la séance (étapes suivantes après la formation).</li> </ul> <p><u>En option :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pour les formations centrées sur un pays particulier : demander aux représentants du gouvernement comment la formation s'insère dans le programme de lutte contre le changement climatique ou dans les projets gouvernementaux et comment les participants pourront être soutenus dans le futur dans la mise en application de ce qu'ils auront appris (rajouter du temps en conséquence).</li> </ul>					
Exercice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartir les participants en petits groupes de 3 à 4 personnes et si possible regrouper les personnes qui travailleront ensemble ou les personnes du même pays (dans le cas d'une formation multi-pays).</li> <li>- Chaque groupe doit passer en revue les étapes et/ou les obstacles énumérés dans la matrice 7 et faire un brainstorming et/ou décider des prochaines étapes et sur la façon de les aborder dans leur contexte de travail.</li> </ul>					
Présentation des résultats	<p><u>Méthode</u></p> <p>La façon dont la présentation va se dérouler dépendra de la provenance des participants à savoir du même contexte/pays ou de contextes différents (par exemple s'ils proviennent de pays différents chaque groupe va se concentrer sur les prochaines étapes dans leur pays). Si les participants proviennent du même pays où travaillent dans un contexte similaire, le modérateur peut les amener à discuter de chaque ligne de la matrice 7. Si chacun des groupes se concentre un pays différent il est préférable de faire une brève présentation des résultats pour chaque groupe (faire attention au temps et à la pertinence des résultats pour l'ensemble du groupe).</p>					



Informations complémentaires	La session sur l'élaboration de la feuille de route peut faire l'objet d'un atelier en tant que tel, pour faire évoluer le développement d'un système national ou sous-national de S&E de l'adaptation. Cet atelier peut regrouper les acteurs pertinents au niveau national et expliquer en détail comment un système de S&E peut être développé. Cette configuration a été testée avec succès au Mexique (voir le rapport de l'atelier sur <a href="http://AdaptationCommunity.net">AdaptationCommunity.net</a> → Exchange → <a href="#">Workshops &amp; Trainings</a> ).
Préparation	Familiarisez-vous avec le contexte auquel les participants se référeront. Engagez éventuellement des personnes-ressources nationales pour faire écho aux suggestions des participants.



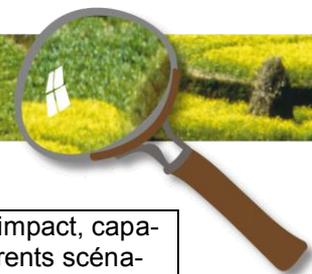
# Annexe 1 : Apprentissage par l'action “La terminologie liée à l'adaptation ”

<b>Objectifs d'apprentissage principaux</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre les termes clés qui se rapportent à la vulnérabilité au changement climatique.</li> <li>- Apprendre comment utiliser les termes exposition, sensibilité et capacité d'adaptation pour créer plusieurs scénarios de vulnérabilité.</li> <li>- Apprendre comment identifier ces facteurs dans une situation et identifier les facteurs qui peuvent aisément être améliorés pour réduire la vulnérabilité.</li> </ul>
<b>Objectifs d'apprentissage supplémentaires</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les concepts fondamentaux de la vulnérabilité peuvent être compris facilement en procédant par étapes.</li> </ul>
<b>Terminologie</b>
Exposition, sensibilité, impacts, capacité d'adaptation, vulnérabilité, système envisagé.
<b>Lien avec d'autres modules</b>
<u>Nécessite</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>
<u>Est lié à</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>-</li> </ul>
<u>Prépare le terrain pour</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apporte le vocabulaire nécessaire au module 3 de la formation complète de l'OCDE</li> </ul>

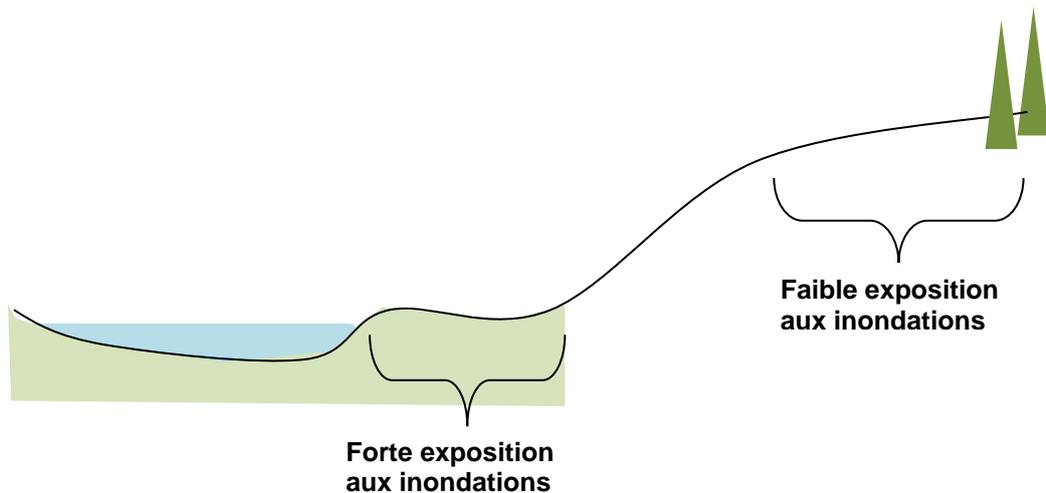
<b>Conseils pour le déroulement du module</b>						
Temps nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	0	15	15	0	15	45
Lecture	Pas de temps à prévoir					
Introduction	<u>Module</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Identifier une perturbation liée au climat (ou stress climatique), pertinente au niveau local : par exemple les inondations</li> <li>- Expliquer que l'exercice d'apprentissage par l'action ne va pas traiter de toutes les perturbations pertinentes dans un système, mais va seulement, à titre d'exemple, se concentrer sur une des perturbations.</li> <li>- Décrire une situation (et un système d'intérêt) dans laquelle une région est plus susceptible de connaître un stress climatique qu'une autre, par exemple : deux régions qui présentent des niveaux d'exposition différents à la perturbation en question. Utiliser le carton <b>exposition (E)</b> pour identifier la situation.</li> <li>- Décrire les qualités intrinsèques de deux maisons. Demander aux participants ce qu'il advient de chacune si elles sont soumises à la même exposition (même emplacement sur l'image). Définir par le terme de <b>sensibilité (S)</b> les caractéristiques intrinsèques qui déterminent l'étendue des dégâts potentiels.</li> </ul>					



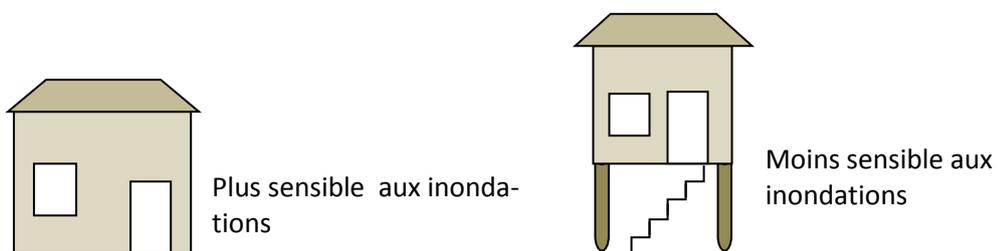
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Décrire deux familles et leurs ressources physiques, informatives, sociales et financières. Demander aux participants ce que chaque famille peut faire en cas de perturbation climatique et le résultat possible. Identifier ces capacités préventives ou réactives sous le terme de <b>capacités d'adaptation</b>.</li> <li>- Prendre des dispositions différentes pour combiner les éléments afin d'illustrer que la combinaison de facteurs détermine la vulnérabilité.             <ul style="list-style-type: none"> <li>o Par exemple, la situation la plus vulnérable en cas d'inondation : une famille sans voiture ni radio (CA faible), qui vit dans une maison basique (S élevée) dans la plaine inondable (E élevé).</li> <li>o La situation la moins vulnérable : une famille avec une voiture, un compte bancaire et une radio (CA élevé), vivant dans une maison sur pilotis (S faible) et non dans la plaine inondable (E faible)</li> </ul> </li> <li>- Faire varier chaque facteur et examiner quel est le scénario le plus vulnérable et pourquoi :             <ul style="list-style-type: none"> <li>o 1) une famille sans voiture ni radio (CA faible), vivant dans une maison basique (S élevé) loin de la plaine inondable (E faible), ou</li> <li>o 2) une famille sans voiture ni radio (CA faible), vivant dans une maison de base (S élevé) dans la plaine inondable (E élevé) ?</li> </ul> </li> <li>- Explorer chaque élément (S, CA, E), en modifiant chaque facteur et en débattant avec les participants.</li> </ul>
Exercice	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En plénière : demander à des volontaires de s'avancer et de travailler sur la scène étudiée.</li> <li>- Demandez-leur d'utiliser les images pour combiner les éléments de différentes façons, décrire la situation qu'ils ont créée et évaluer la vulnérabilité</li> <li>- Proposez des cartons supplémentaires pour ajouter des éléments de capacité d'adaptation. Demandez aux participants d'expliquer ce qui arrive à l'équation quand on les inclut.</li> <li>- Proposez des cartons supplémentaires pour ajouter des éléments de sensibilité. Demandez aux participants d'expliquer ce qui arrive à l'équation quand on inclut plus ou moins d'éléments sensibles.</li> </ul>
Présentation des résultats	
Réflexion	<p><u>Méthode</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discussion ouverte.</li> <li>- Assurer vous de terminer l'exercice par le graphique 4, parce qu'il pose les fondements de la terminologie utilisée ultérieurement.</li> </ul> <p><u>Questions indicatives</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Discuter de la façon dont les différents facteurs peuvent être modifiés : l'exposition peut-elle être modifiée ou ces maisons doivent-elles obligatoirement rester à ce niveau d'exposition ? La sensibilité peut-elle être améliorée (réduite) ? La capacité d'adaptation peut-elle être renforcée ? Quelle est l'option la plus facile ? la plus difficile ? La plus onéreuse ? La moins onéreuse ? Celle qui est le plus ou le moins socialement acceptable ? (Il est très probable qu'il soit difficile, impossible ou inacceptable de modifier l'exposition, mais que la sensibilité et la capacité d'adaptation puissent être améliorées).</li> </ul>
Informations complémentaires	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Parfois les participants préféreraient des termes plus simples pour les aider à comprendre le concept, mais il est utile de souligner qu'il est aussi bon de se familiariser avec la terminologie associée au changement climatique car il s'agit de termes couramment utilisés (il s'agit de termes convenus au niveau international assortie d'une définition : voir le glossaire dans le manuel de participants).</li> <li>- Préparer une situation qui décrit un risque lié au climat et qui est pertinent dans le cadre de la formation.</li> </ul>



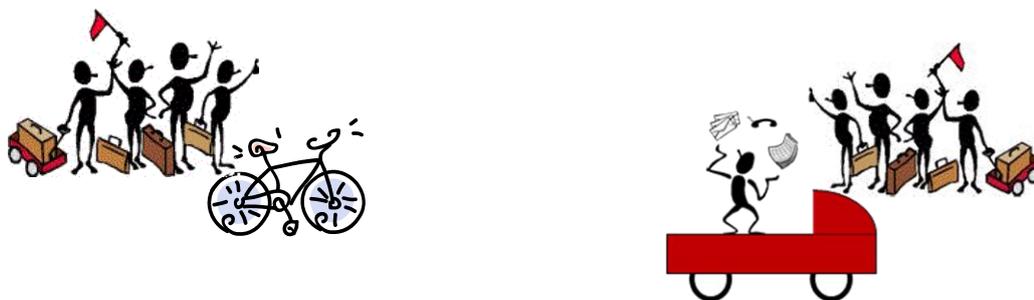
<p>Préparation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cinq cartons avec les termes : sensibilité, exposition, impact, capacité d'adaptation et vulnérabilité pour annoter les différents scénarios et construire la « fonction » de vulnérabilité (voir graphique 4).</li> <li>- Un panneau avec un scène qui décrit un risque climatique (par exemple : inondation (voir graphique 1). VARIANTE : sécheresse, érosion, tempête.</li> <li>- La scène doit comporter <b>deux contextes d'exposition différents</b> – une zone plus exposée et une zone moins exposée, par exemple une zone se trouve dans la plaine inondable et l'autre sur des terres plus élevées. VARIANTE : dans un paysage aride, une zone boisée et une zone dénudée pourraient être décrites, la zone dénudée présentant une exposition plus élevée à l'érosion et la zone boisée étant moins exposée. Dans une région côtière, une zone pourrait se trouver le long du rivage et l'autre plus retirée, avec une exposition plus faible aux marées de tempête.</li> <li>- Deux cartons représentent la <b>sensibilité</b>, c.-à-d. les qualités intrinsèques d'un aspect du système qui influence la sensibilité aux facteurs de stress climatiques, par ex. une maison pourrait être bâtie sur pilotis et non sur la terre ferme (voir graphique 2). VARIANTE : pour la sécheresse, une ferme pourrait avoir cultivé une plante sensible à la sécheresse comme le maïs et l'autre une plante qui supporte la sécheresse comme le millet. Dans une zone côtière, une maison pourrait être bâtie avec des matériaux solides et l'autre avec des matériaux naturels, plus sensibles au vent et à la pluie. Dans le cas de l'érosion, un type de plante pourrait posséder des racines plus profondes qu'une autre variété avec des racines superficielles qui seraient plus sensibles.</li> <li>- Des cartons qui représentent la <b>capacité d'adaptation</b>, c.-à-d. des moyens qui permettent de se préparer aux risques liés au climat, ex. une famille pourrait posséder un véhicule, une connexion téléphonique, alors que l'autre famille possède moins de ressources physiques, financières et informatives (voir graphique 3). VARIANTE : pour la sécheresse, un fermier pourrait posséder du bétail et avoir un petit système d'irrigation tandis que l'autre fermier en serait dépourvu.</li> <li>- Des cartes supplémentaires pour des facteurs de sensibilité (ex. plantes différentes qui supportent ou non les inondations).</li> <li>- Des cartes supplémentaires pour des facteurs de capacité d'adaptation (ex. information [prévisions], réseaux sociaux [famille étendue, groupe de cultivateurs, communauté]).</li> </ul>
--------------------	--



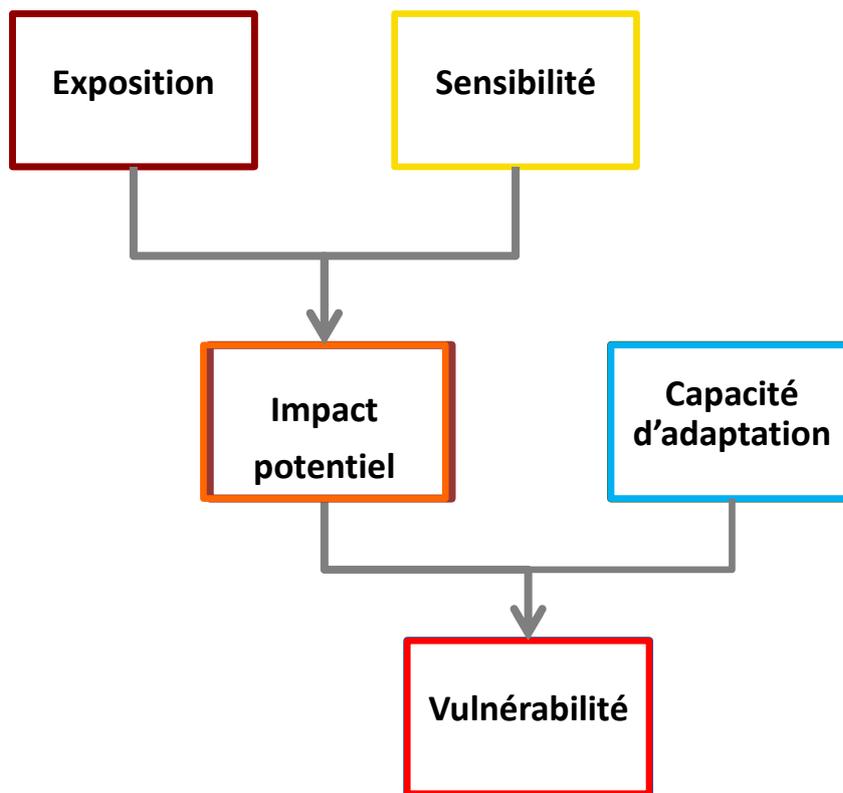
Graphique 1 : situation (exposition)



Graphique 2 : Sensibilité



Graphique 3 : Capacité d'adaptation



Graphique 4 : fonction de la vulnérabilité – vocabulaire utilisé lors de la formation



## Annexe 2 :

# Module 1 “Appliquer un prisme climatique”

<p><b>Objectifs d'apprentissage principaux</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre la pertinence du changement climatique comme l'un des thèmes de la coopération au développement.</li> <li>- Comprendre que l'adaptation est une question transversale supplémentaire dans un système déjà complexe et dynamique.</li> <li>- Apprendre que, pour éviter la mal-adaptation, les interventions envisagées doivent passer systématique par l'évaluation du « prisme climatique ».</li> <li>- Savoir que les politiques, les programmes, les plans ou les projets peuvent être plus résilients au climat et plus favorables à l'adaptation lorsque l'on comprend les options et les risques liés au CC.</li> <li>- Comprendre qu'« appliquer un prisme climatique » est la première étape d'une approche systémique de l'adaptation ; elle pose les fondations pour intégrer l'adaptation dans des efforts de développement.</li> </ul>
<p><b>Objectifs d'apprentissage supplémentaires</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Le prisme climatique doit permettre d'acquérir une « sensibilité » pour l'ensemble du système.</li> <li>- Une vue d'ensemble stratégique permet d'aborder des questions complexes étape par étape pour éviter la sensation écrasante que « tout est lié à tout ».</li> <li>- La première étape vers l'adaptation au changement climatique est aisément franchie : le « prisme climatique » peut généralement être appliqué en utilisant l'information existante et ce, dans un délai relativement court.</li> </ul>
<p><b>Terminologie</b></p> <p>Adaptation, mal-adaptation, impact du changement climatique, signaux climatiques</p>
<p><b>Lien avec d'autres modules</b></p> <p><u>Nécessite les documents suivants</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- « Introduction à l'adaptation au changement climatique » (exposé ppt et discussion)</li> <li>- « Introduction à Zanadou » (exposé ppt ; temps de lecture individuelle)</li> </ul> <p><u>Est lié à</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- « Terminologie de l'adaptation » (apprentissage par l'action)</li> </ul> <p><u>Prépare le terrain pour :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- L'évaluation détaillée des modules 3 à 6 de la formation complète de l'OCDE</li> </ul>



Conseils pour le déroulement du module						
Temp nécessaire (min)	Lecture	Intro	Exercice	Présentation des résultats	Réflexion	Durée totale
	45	15+15	60	5 min par groupe	25	135+45
Lecture	<u>Avant le module</u> - Présentation de Zanadou.					
Introduction	<u>Module</u> - Introduction du module à l'aide du ppt. - Décrire l'exercice selon la méthode choisie . <u>Éléments supplémentaires</u> - Comme il s'agit du premier module, expliquer le séquençage de la méthode des cas. - Présenter les « règles en vigueur » (voir plus haut) pour garantir l'efficacité.					
Exercice	- Répartir les participants au hasard en 4 groupes de travail maximum. - Essayer de cerner les points forts et les points faibles des participants lors des modules 1 et 2 pour aider à la composition efficace des groupes les modules 3 et 6 - Attribuer à chaque groupe une tâche légèrement différente, par ex. tous les groupes commencent par la colonne 1 de la grille puis passent à des colonnes différentes.					
Présentation des résultats	- Les groupes donnent un bref aperçu de leurs conclusions <u>Éléments supplémentaires</u> Comme il s'agit du premier module. - Expliquer les règles du respect de l'horaire (montrer les cartes 3' et 1'). - Présenter les règles du feedback. - Expliquer que le modérateur ne donne un feedback que si c'est nécessaire <u>Éléments supplémentaires pour la discussion</u> - Quels risques supplémentaires peuvent succéder au changement climatique : ex. risques économiques, crises et conflits humanitaires, impact négatif sur les services de l'écosystème ? - Le plan national/de l'Etat est-il sensible au changement climatique ? Quels sont les domaines prioritaires ? Comment le changement climatique exacerbe-t-il les problèmes liés aux pressions (non-climatiques) existantes ? - Quels sont les questions les plus importantes à court terme ? Avez-vous identifié les obstacles ou les difficultés auxquels il faudra faire face concernant les effets à long et à court terme ? - Besoins de données et d'information : Quelles études devriez-vous commander ? - Des points doivent-ils être suivis avec une attention particulière ?					
Réflexion	<u>Méthode</u> - Discussion libre (aide les participants à s'accoutumer au groupe). <u>Il est également possible</u> - De réfléchir sur les expériences de travail des participants : dans quel cadre un "prisme climatique" aurait-il été utile ? Où pourrait-il être utilisé à l'avenir ? - Pour en savoir plus, voir les objectifs d'apprentissages et les supports.					
Préparation	Ppt présentant le Zanadou. Ppt présentant le module. Préparer 4 panneaux avec les matrices (voir le Manuel de formation).					





Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5  
65760 Eschborn/Deutschland  
T +49 61 96 79-0  
F +49 61 96 79-11 15  
E [info@giz.de](mailto:info@giz.de)  
I [www.giz.de/climate](http://www.giz.de/climate)